

בס"ד

סוכות תשפ"ד
גלוון 159

דעם רבינ'ס גאַוּס

אייערע קיגדער זאלט איר מודיע זיין
וואס דא האט זיך גיטאן (שייח' זרכט)

א טעט פון סופות



מעזר זיין די רחמנות

א גוינן שבת און א גוינן יומס טוב פאר אלע לעכטיגע
קיינדרע

מייט שטייען שוין ברוך ה שם אין די העכסטע טאג
פונעם יאר, וואס ווערן אונגערופן "זמנן שמחתני"
לאmir זען וואס זאגט דער הייליגער רבוי וועגן
שמחת יומס טוב.

עס אייז פארהאן גאר א שיינער ספר וואס ווערט
אנגערופן "לקוטי עצות אידיש" וואס לאס האט
מחבר געוווען אײַנער פון אונזערע גרויסע לײַט אין
אומאן וואס האט געהיסן רבוי שמשון בארכקי זצ"ל
און איזיקל פון רבין זי"ע, דער ספר איז געבעיט איזקן
ספר "לקוטי עצות" וואס רבוי נטן האט געמאכט
אויפן ספר לקטוי מוהר"ן. די מעלה פון דעם ספר
אייז ער האט דאס געשරיבן אויף גאר א גראנגע און
לייכטש פראפה, איז יעדר איד אין יעדן מצב אין
יעדן עלטער זאל דאס קענצען ארכשטיין, דער ספר
אייז געבעויט – לויט ערבים, לויט די אלף בית. אין אונ
מ' איז דא אונ עריך וואס רופט זיך "מוועדי השם". אין
אות ב' פון שלש רגלים שריבט ער איזו.

"דער עיקר שמחה פון א מענטש איז נאר פון די
מצות, די שמחה וואס מען פרידז זיך איז מען איז
קלאג אָדער רייך אָדער שטארק איז א פאלטשע
shmache, איזו ווי מען זעט איז ווען א מענטש גיט
אוועק פון דער וועלט בליבט אים גאנינשט איבער
פון זיין שטארקיט רייךיט אָדער קלוגשאפט,
דעריבער איז דער עיקר שמחה וואס איז בדאי זיך צו
פרײַיען נאר איז מיר האבן יראת שמים און מיר האלטן
תורה ומצוות.

דער עיקר שמחה איז און הארץ פונעם מענטש, איז

א מענטש דארך אמת' דיג שפֿוּרַן אַין זיין הארץ די
חשיבות און די טיעערקייט פון יראת שמים און מאכן
א מצוח פארן איבערשְׁטַן, עס איז נישט פאהאנדז
קיין גרעסטע טובה פארן מענטש אויף דער וועלט
די גרעסטע טובה פארן מענטש אויף דער וועלט
אונן אויף יונגער וועלט. טאמער א מענטש וואלט
אוריינגעקלערט און דעם וואלט ער געוווען גאר
פריליך איז ער האט די געוואולדיגע זיכה צו מאכן
דעם רצון פארן איזיגצְּן מעכטיגן גרויסן באשעפער
וואס ער איז דער קעניג און מושל אויף דער גאנצער
וועלט.

בפרט יעצט איז "זמנן שמחתני" ווען די שמחה פון
אלע מצות פון א גאנץ יאר געטט זיך צואמס איז די
דריליכִים טובים, און מען איז זוכה צו פילן די קדושה
אונן שמחה פון אלע מצות וואס מ'האט געטט א גאנץ
יאר, איפילו עס איז געטט געוווארן אן א שלימות,
אייז אבער פארט דא איז יעדע מצוה א נקודה טובה
א קלינע רײַנע פינטֶל לשם שמים, (איזיויו ס'שטייט
אין תורה אומרה רפ"ב) און איז יומס ווערט נטעור ד'
היליגקיט און די שמחה פון אלע נקודות טובות,
דערפאר דארך מען זיינער פריליך זיך מיט די ביסל
גותטס, סְפֻעַצְיָעַל יעצט איז יומס טוב דארך מען זיך
שטארקן מיט שמחה איזו ווי עס שטייט קלאר אין
פסוק "וְשָׁמַחַת בְּחָגָג".

רבוי נטן איז לקטוי תפלוות (תפללה ל') בעט זיך בימ
אייבערשְׁטַן:

העלפ אונז צו מקביל זיין די שלש רגלים פסח שבועות
ספומות מיט גראזס קדושה מיט א גרויסע געוואולדיגע
shmache, און מיר זאלן מכבד זיין אלע רגלים מיט אלע
מיini קבוד מיט עסן, טרינקן, מיט רײַנע קלידיער,
אונ אקטונג געבן נישט צו מאכן מלאכות וואס מען
טאר נישט. און האבן א גוטע הארץ און דאועגענ
המשך אויף זיט 9

איין אַסְתָּהָגָה



בְּגַם כִּי-לֹא-מֵשֶׁבֶת כִּי-לֹא-מֵשֶׁבֶת
בְּגַם כִּי-מֵשֶׁבֶת כִּי-לֹא-מֵשֶׁבֶת

בְּיִם רִיכְטִיגָּן אַדְרָעָס

די ז'וואָק האָט מַיִינַן פַּעֲטָעַ גַּעֲמַאַכְט אַסְיִים הַשְׁ"ס.
מַיִינַן מַאֲמָעַ הָאָט מִיר גַּעֲהַיִיסַן אַנְטַיִיל גַּעֲמַעַן אָנוֹ
פֿאָרָן גַּלְיִיךְ נָאָךְ חַבְרָה (מַתְמִידִים). וּוּבְאַלְדַּעַס אַיִזְוָן
גַּעֲוֹעָן אַיְזָנַעַם גַּעֲגַנְטַס אַהֲנְסַט סְפָר תּוֹרָה אַיִזְוָן
גַּעֲוֹעָן דִּי וּוּגְגַעַם פַּאֲרַמַּאַכְט אָנוֹ דַּעַר בְּאַס גַּעֲפָאָרָן
דוֹרָךְ אָן אַנְדְּעָרָעַ וּוּגְגַעַם, אָנוֹ אַיִזְוָן קַאְפָגַעַטַּן
דַּעַר דְּרִיְיוֹועָר עַר זָאָל זִיךְ אַפְּשַׂטְעַלְן אַפְּבָעָר עַר הָאָט
בְּשָׂוִים אָוְפַּן גַּיְשַׁט גַּעֲנוֹוָאלַט, עַס אַיִזְוָן גַּאֲנַצְזַעַמְלַעַט
אוֹ עַר הָאָט דַּאַס גַּעֲטַונְוָן וּוּלְיל עַר אַיִזְוָן גַּעֲפָאָרָן אַיִזְוָן
הַוּיְפַט-וּוּגְגַעַם וּוּאָס אַיִזְוָן הַוּפְשַׁטְעַנְהַזְגַּגְגַעַט פָּאָר אַקְינַד
אַלְיִין אַרְאָפְצַזְגַּיִין, לְמַעַשָּׂה הָאָט עַר נַיְשַׁט גַּעֲנוֹוָאלַט,
נָאָךְ פִּיל בְּפַעַטְעַנְיִישָׁן הָאָט עַר זִיךְ אַפְּגַעַטְשַׁטְעַלְט אַיִזְוָן
אָנוֹ אַרְטַט. אַיִזְוָן גַּיְיִץ אַרְאָפְפַן בָּאָס אָנוֹ אַיִזְוָן הָאָט עַרְשַׁט
דַּעַמְּאַלְט בְּאַמְּעַרְקַט אָז דִּי פְּלַאֲזַע אַיִזְוָן דִּי נַאֲנַטְסַטְעַט
צַו דִּי דִּרְהָה וּוּאָס אַיִזְוָן פַּעֲטָעַר וּוּאַיִזְוָן...
כָּל מַה דַּעַבְדַּי וְחַמְּנָא לְטוֹב עַבְדַּי, אַפְּיַילוּ מַעַן זַעַט עַס
נַיְשַׁט אַוְיַפְן עַרְשַׁטְעַן מִינּוֹת.

דַּעַר רִיכְטִיגָּרְדַּעְדַּקְטַּאְרָס

לְכַבּוֹד דִּי חַשּׁוּבָעַ מַעֲרְכַת "דַעַם רְבִ'ינָס לִיכְטַ".

איַיךְ וּוּלְיַיךְ מִיטְטִילְן מִיטַּמְיַין מַעַשָּׂה לְלַעַן.
איַיךְ בֵּין מַקְוָרְבָּן גַּעֲנוֹוָארָן צָום אוֹר פָּוֹן רְבִ'יזְ אַיִזְוָן
מַיִינַע בְּחוֹרְיַשְׁעַ יָאָרָן פָּאָר עַטְלִיכְעַ יָאָר צְוֹרִיקָן.
וַיַּעֲזִידָגְגַע דָּאָס עַרְשַׁטְעַן מַאְלַע אַיִזְוָן אַמְמָאָן בֵּין
גַּעֲנוֹוָארָן וְיִיעָר אַיְבָּרְגָּעְנוֹמָעָן אַוְן בְּאַגְּיִיסְטַעְרָט
פָּוֹן דַעַם אָז דַעַר רְבִ'יזְ הָאָט גַּעֲזָגָט: "וּוּרְעַע עַס
קוֹמָעָן צַו מַיִינַן צִיּוֹן אָנוֹ זָאָגְן דִּי צָעַן קַאְפִּיטְלַעַד
פָּוֹן תִּקְוָן הַכְּלָלִי וּוּלְעַל אַיִזְוָן אַרְסְטַעְמָעָן פָּוֹן
שְׁאָול פְּחַתְּיַתְּ." אַיִזְוָן הָאָב בְּאַקְוּמָעָן אַשְׁטָאַרְקָע
רְצָוָן אָז מַיִינַן טָאָטָע זָאָל אַוְיָק זָוְכָה זִיְן צַו קוֹמָעָן
כְּאָטָש אַיִזְוָן מַאְלַע אַיִזְוָן לְעַבְנָן אַוְיָק זִיְן צַו זָאָגְן
דַּאְרָט דַעַם תִּקְוָן הַכְּלָלִי. פְּאַרְשְׁטִיטִיטִיט זִיךְ אָז אַיִזְוָן
הָאָב זִיךְ גַּעֲנוֹמָעָן מַתְּפָלֵל זִיךְ אַוְיָף דַעַם.
פְּרַעְמְדַע שְׁטוּבָ.

וּוּעָן מַיִינַע גַּעֲשְׁוּסְטַעְרָע הָאָבָן גַּעֲהַעַרְטָר וּוּי
איַיךְ פְּאַרְמָעָר תְּפָלוֹת וּוּגְגַע אַמְמָאָן, הָאָבָן זִיְיָ
גַּעֲלָאַכְט פָּוֹן מִיר אָנוֹ גַּעֲזָגָט: "לְאֹז זִיךְ אַפְּ
פָּוֹן דִּיְגַע נַאֲרִישְׁקִיְּטָן, דַוְיִיסְטַעְמָעָן אָז
טָאָטִי אַיִזְוָן אַפְּיַילְן נַיְשַׁט גַּעֲנוֹוָן בְּיִ מַוְשִׁיסְ (מַיִינַן
שְׁזְוֹאָגְעָרְסָן) בְּאַוְוָאָרְפָן? וּוּי פְּאַלְטַע דִּיר אַיִזְוָן אָז
עַר וּוּטַע אַנְקְוּמָעָן אָז אַזְוִיְיטָן לְאַנְדַּ??"

אַיִזְוָן הָאָב נַיְשַׁט גַּעֲנַטְפַּעְרָט, וּוּלְיַיל אַיִזְוָן הָאָב
גַּעֲנוֹוָאַסְטַעְפָעָס וּוּאָס זִיךְ וּוּיִיסְקַן נַיְשַׁט, אָז
מִיטַּמְיַין צְפָלה קָעַן מַעַן אַלְעָס פּוֹעַלְזָן, נַיְשַׁט קִיְיָן

אַפְגָעָוּוֹאָרֶט אֲבָקָעְוּמָעַ טַעַקְסִי פָוֵן דַי גַּרְוּפֶעַ
וּוּעַלְכָעַ וּוּלְעַן אִם פִּירַן צַו אַטְיִעָרָן הַאָטָעל אֵין
גַּעֲנֶנֶת.

פְּלֹצְצְלִינְג אִין פָּאָר מִינְן טָאָטָן אַרְיִין עַפְעָס אֵין
קַאְפָ... אָז עַר מַוְתָּקָדָם פָּאָרְן קִיְּין אַמְמָאָן צֻוּ
צִיְּין פָוֵן רְבִי נְחַמֵּן אָזְן זָאָגָן דָּאָרָטָן תִּיקְוָן הַכְּלָלִי.
מִינְן טָאָטָע אִין אַגְּרוֹסְעָר עַקְשָׁן, אַוְבָּה הַאָט
עַר עַפְעָס מַחְלִילִיט גַּעֲנוּוֹן וּוּעַט עַר עַס גַּעֲנוֹס
אוּסְפִּירַן אָז זִיךְ בִּיקְוָן פָּאָר קִיְּינָעַם.

אָפְשָׁר פָּאָרְסְּטוֹ זִיךְ אַוְיְסְרָוּעַן פָוֵן דַי שְׁוּעָרָעַ
רִיְּזָעַ? הַאָט אִים זִין גַּעֲהַלְפָ גַּעֲפְרָעָגֶט?
נִישְׁטָא מִיטָּו וּוּמְעַן צַו רְעַדָּן! "פָּאָר אִיךְ גִּיְּיָן
רַ' נְחַמֵּן פָּאָר אִיךְ אַיְּן עַרְגָּעָץ נִשְׁטָה" הַאָט מִינְן
טָאָטָע מִיטָּו זִיכְעָרָהִיט אַוְיְסְגָּעָרוֹפָן.

"עַס אִין אָפְשָׁר אַבְעָר דַיְגָעַ כּוֹחוֹת, עַס אִין
מִמְּפָשָׁ סְפָנוֹת נְפָשָׁות", הַאָט דָעַר יְעַנְגָּעָר
פְּרוֹבִּירְט אִים אַבְעָרְרָעָן. אַבְעָר מִינְן טָאָטָע
הַאָלָט וִיךְ בַּיְּ דָאָס זִינְגָעַ. דָעַר דְּרִיְיָוָעַר הַאָט
בְּלִית בְּרִיחָה אַוְיְסְגָּעָדרִיט דָאָס דְּרַעְלָן צַו פָּאָר
קִיְּין אַמְמָאָן.

צַו מִינְן גַּרְוִיס פְּרִידִיד, אִין מִינְן טָאָטָע אַנְגָּעָקָומָעַן
צָוּס צִיְּון הַקְדוֹשָׁ אָנוּ הַאָט טַאָקָע עַזְכָּה גַּעֲנוּנָעַן צַו
זָאָגָן דָּאָרָט דָעַמְתִּיקְוָן הַכְּלָלִי. פָוֵן דָאָרָט אִין עַר
גְּלִילְךָ אַפְגָעָפָאָרְן צָוּס הַאָטָעל, וּוּמְעַן הַאָט אִים
סְעַרְוִוְרִיט פָוֵן שְׁעַנְסָטָן אָנוּ בְּעַסְטָן, פָּאָרְשְׁטִיטִיט
זִיךְ אָז מִינְן טָאָטָע הַאָט פָוֵן גַּאֲרִינִישָׁט גַּעֲקָעָנֶת
טוּזָעַמְתִּין זִין וּוּילְעַמְתִּין עַס אִין נִישְׁט גַּעֲנוּנָעַן בְּשָׁר, דַי
גַּרְוּפֶעַ הַאָנוּ דָאָס אַלְעָס צְוַגְעַשְׁטָעַלְט
אָנוּ בָּאָצָאָלָט. מִינְן טָאָטָע
אִין אַרְיִבְעָר דַי

אָנוּנְטְּעַרְשִׁיד צְוַוְוִישָׁן שְׁוּעָרָעַ אַדְעָר גַּרְיְנְגָעַ זָאָכוּן,
אָזְיָ אַזְיָ הַאָפָ אִיךְ גַּעֲוָוָאָסְט אָז מְעַן עַקְשָׁנְט זִיךְ
בִּים רְבִיְּן פּוּעַלְטָמָעַן זִיכְעָר!

עַס גַּיִיט אַרְיִבְעָר אַתְקָוְפָה וּוָאָס אִיךְ בֵּין מַתְפָּלָל.
אִין אַטָּג קוּמְט אַיְנְגָעָר אַרְיִין צַו מִינְן טָאָטָן אָנוּ
זָאָגָט אִים אָז עַפְעָס אַגְּרוּפָ דָאָקְטוּרִים הַאָבָן אַ
גַּעֲוִוִּיסְעָ אָוּמְלָעָגָלָלָעָ מַעְדְּעָצָין פָּאָר זִיְּנָעָ פְּסִים,
דָעַרְיְבָעָר הַאָנְדָלָט מְעַן נִישְׁט מִיטָּ דָעַם אִין דַי
גַּעֲוָוָנְלִיכְבָּעַ לְעַנְדָעָר, אַבְעָר עַס זִעְנָעַ פָּאָרְהָאָנְגָעָן
אַגְּעוּוֹיְסָעָ גַּרְוּפָ דָאָקְטוּרִים אִין אַיְקְרִיְיָנָעָ וּוָאָס
הַאָנְדָלָעָן יָא דָעְרִמִּיט אַונְגְּטָעָן טִישָׁ.

מִינְן טָאָטָע הַאָט עַס אַנְגָּעָקָומָעַן זִיְּעָר עַרְגָּנָסְט אָנוּ
זִיךְ גְּלִילְךָ פָּאָרְבִּינְדָן מִיטָּ דַי גַּרְוּפָ, זִיְּעָרְהָאָבָן אִים
קַאְלְטְּבָלְטִיגָּ גַּעְמָאָלְדָן אָז עַר וּוּעַט צָאָלָן אַפְּרִיאַן,
נִישְׁט וּוּינְגְּעָר פָוֵן 70,000 זְאָלָאָר !! מִינְן טָאָטָע
אִין גַּעֲנוּנָעַ גַּרְיִיטָן צַו צָאָלָן דָעַם פּוֹלָן פְּרִיאַיְז. דָעַר
עַיְקָר אָז עַר זִאל שְׂוֹן קַעְנָעָן גִּיְּן מִיטָּ זִינָעָ אַיְגָעָנָעָ
פְּסִים גַּעֲזְוֹנְטָעָרְהָיִיט!

אִיךְ שְׁטִיְיָ אַין דָעַר זִוְיָט אָנוּ זַעַם מִינְן חִלּוּם הַיְיִטָּן
וּוּעַן פָּאָרְיוֹרְקָלִיבָט, מִינְן פְּפָלָה וּוּעַרט גַּעֲהָעָרט.
לְמַעְשָׁה הַאָט מִינְן טָאָטָע גּוֹט גַּעֲוָוָאָסְט וּוּ שְׁוּעָר
עַס וּוּעַט אִים אַנְקִיבָעָן אָנוּ וּוּפִילְ פָּוֹחָהָזָה אָסָ וּוּעַט
אִים אַפְּקָאָסְטָן, אַבְעָר עַד הַאָט אוֹרֵף גַּאֲרִינִישָׁט
גַּעֲקָוּקָט אָנוּ זִיךְ אַרְיְסְגָּעָלָאָזָט אָוֹפָ דַי שְׁוּעָרָעַ
רִיְּזָעַ. וּוּ נְאָר עַר אִין אַרְאָפְּגָעָלְשָׁטִינָן פָוֵן עַרְאָפְּלָאָן,
אִין לְוַפְּט-פְּעַלְדָן קִיְּ�וֹן
הַאָט אִים



איין א זיסער שלאה...

"איינער פעלט" ריפט אויס פעטער יענקל,
שטייענדיג אין לופט-פעלט דריי איזיגער
בײַינאכט מיט אלע רענצעלען גויט איזיכזען.
ווער פעלט? קוקן אלע מיט וואנדער!

יענקל געט נאכאמאל אידי אלע טיקעטס
וואס ער האט געטען אָרוּסְגָּדְרִיךְַט אָנוֹ אֵין
סֶפְּעִצְּעַלְּ אַרְאָפְּ צָוִין חֲבָר וְוָאָס קָעָן לִיְעָן
עַנְגָּלִישׁ ער זָאָל אִים פָּאָרְלִינְגָּן צָו ער האט
טאָקָע אָרוּסְגָּדְרִיךְַט אַלְעָמָעָן בְּילָעָטָן.

צְוִישָׁן זָעָר זִיְדָע בְּרוֹדָעָר אָנוֹ אַיְזִיקְלָעָד פָּוּ
מְשֻׁפְחָתָה לְזֶה. וּוּלְלָעַב הָאָבָן צְנוּאָמָעָן גַּעֲקוּפִיט
סֶפְּעִצְּעַלְּ בְּילִיגָּן טִיקָּעָטָס, בַּיִּ זִיְעָר
טְרָאָוּלָל אַגְּעָנָט וְוָאָס אֵין שָׂוִין צַוְּגָעָוָאָוָנָט צָו
דָּעַם, ער קָעָן שָׂוִין כְּמַעַט אָרוּסְגָּנוּוֹיִינִיגְּ דִי גַּעֲמָעָן
פָּוּן מְשֻׁפְחָתָה לְזֶה. זִיִּ קְוִיפָּן אלע יָאָרָן דִי טִיקָּעָטָס
אָנוֹ בָּאָשְׁטָעָלָן זֶה וּוּגָן קִיְּין אָוּמָאָן. אַבָּעָר
דָּעַר אַגְּעָנָט הָאָט דְּאָסְמָאָל אַיִּיךְ (בְּטֻעוֹתָה?)
צַוְּגָעָלִיגְּט אִין נָאָמָעָן וְוָאָס ער האט גַּעֲהָאָט
אִין קָאָמְפִּיטָעָר, אַרְיִי לְ.

אַרְיִס טָאָטָע וְוְאַיְנָט אִין בְּנֵי בָּרָק, ער האט
נִישְׁטָ גַּעֲוָוָאָסָט אָז מַעַן הָאָט בָּאָשְׁטָעָלָט אָ
טִיקָּעָט פָּאָר זִיְן נִיְּין יְעִרְגָּעָר אִינְגָּל. פָּעַטָּעָר
יענקל וְוְאַיְנָט אִין יְרוּשָׁלָם ער וְוְיִסְטָ נִישְׁטָ
פָּאָרוּום מַעַן הָאָט בָּאָשְׁטָעָלָט טִיקָּעָטָס
וְוְיִיל דָּעַר עַלְתָּעַרְעָר בְּרוֹדָעָר מַשָּׁה הָאָט דָּאָס
בָּאָשְׁטָעָלָט אָנוֹ ער אֵין שָׂוִין אַפְּגָעָפָאָרָן אַנְהָיָב
וְוְאָק קִיְּין אָוּמָאָן, מַשָּׁה הָאָט נָאָק אַנְגָּעָאָגְּט -
פָּאָרָן אָרוּסְפָּאָרָן קִיְּין אָוּמָאָן צָו קְלִינְגָּן יענקל
ער זָאָל זֶה אַפְּגָעָבָן מִיט דִי טִיקָּעָטָס.

מעַד יִצְחָק שְׁעָר בְּאַהֲנָדְלָוּגְגָּעָן אַבָּעָר עַס אֵין גַּעֲנוּעָן
וְוִי אַוְיסְגַּעַזְיָגְן פָּוּן דִּי פִּינְגָּעָר, עַר הָאָט גַּאֲרִינִישָׁט
מְשֻׁפְעָעָ גַּעֲנוּעָן אַוִּיךְ אִים. לִיְּקָעָר אֵין עַר אַהֲיִים
גַּעֲפָאָרָן פָּוּן שְׁפִּיטָאָל פִּיל מִיטָּ עַגְמָתָ נֶפֶשׁ, אַבָּעָר
בַּיִּ מִיר אֵין הָאָרֶץ הָאָב אַיִּיךְ גַּוט גַּעֲוָוָאָסָט צָוְלִיבָּ
וּוּלְלָעַב סְבָּה עַר אֵין גַּעֲקָוּמָעָן קִיְּין קִיְּעוֹ, וּוּיל עַר
הָאָט בְּאַקְוּמָעָן אָהָמָנָה פָּנוּנָה גַּרְוִיסָּן צְדִיקָּ, דָּעַר
גַּרְוִיסָּעָר דָּאָקְטָאָר. אָפִילוּ אָנוֹ קְרָאָנְקָעָר מַעֲנָטָשָׁ
וְוָאָס שְׁלָעַט זֶה קְוִים בֵּין שָׁוֹל, וְוָאָס הָאָט מִיר
גַּעֲמָכְטָ אַוְיסְגַּעַזְיָגְן אַוְמָמְעָלְקָד אִים צָו זָעָן אָוּמָאָן
הָאָט בְּנָכוֹת מִיּוֹנָה תְּפָלוֹת זָוָה גַּעֲנוּעָן צָו גַּרְוִיסָּן
תְּקִיקָּן פָּוּן הַיְּלִינָּן דִּבְּיָן, דִּי אַמְתָּע רִינְגָּעָר דְּפָוָאָה...
אַזְוִי וְזֶה דָּעַר הַיְּלִיגָּעָר זָאָגְט אִין סְפָרִי מַעֲשָׂיוֹת, אָנוֹ
אַיִּיךְ זֶה ...

מיין זועג קיְיִין אָוּמָאָן אַיְנְמִילְטָן חלום

אַרְיִי לִיְנָט קוּרִיאָת שְׁמָע, ער גַּרְיִיט אָן גַּעֲגָל וְוְאָסָעָר,
עַס אֵין אִים זִיְעָר שְׁזָוָעָר אַרְיִינְצָגְגִּין אָנוֹ בְּעַט. עַס
אִין צְוּוֵי טָעָג פָּאָר שְׁבָּתָ סְלִיחָות, אִין שְׁטוּב אֵין
לְעַבְּדִיגְג, אַרְיִס טָאָטָע אָנוֹ צְוּוֵי בְּרִידָעָר - בְּחוּרִים
לְאָנוֹן זֶה יָעַצְתָּ אַדוֹּס קִיְּין אָוּמָאָן צָוּ קְבּוֹץ אַוִּיךְ
רָאָשָׁהָה, אַבָּעָר פָּאָר אַרְיִי, אִין עַס זִיְעָר שְׁזָוָעָר, ער
בְּלִיְבָּט אַבָּעָר אַיְנְדָעָהָהִים, ער האט דָאָק מַתְּפָלָל
גַּעֲנוּעָן אָנוֹן גַּעֲבָעָטָן בְּיִם בָּאָשְׁעָפָעָר אָוֹ ער וְוּיל אַיִּיךְ
פָּאָרָן. אַבָּעָר דָּעַר אַוְיְבָעָרְשָׁטָעָר וְוְיִסְטָ וְוָאָס עַס אֵין
גַּוט פָּאָר אִים, ער זַעַט נָאָק וְוִי מַעַן שְׁלָעַט אַלְעָ
רְעַנְצָלָעָר אָנוֹן דִּי טִיר וְוּעָרְטָ פָּאָרְמָאָכָּט, זֶה גַּעֲבָן
צְדִקה פָּאָרָן אַוְיסְפָּאָרָן אַוִּיךְ אָנוֹ נָאָק אַנְגָּעָ וְוּגָן אָנוֹן
עַנְדְּלִיקָ פָּאָרְמָאָכָּט אַרְיִי זִיְנָעָ אַיְגָעָלָעָר אָנוֹ שְׁלָאָפָט

שווין ארי', די בלבוטער אויך, אקען, ער דארך
נאה איבערלערגען פון דר... בי'ה... איך
פאRELאו זיך אויך אויא גוטער מלפיד וו דייד
או דיין ארי' ווועט אין אויאן איבערלערגען די
פָאַר בְּלֻעַטָּעֵר אֶמְרָאָ, פָּאָרְטָּס לְחִים וְלְשָׁלֹום
אוֹן פּוּעַלְתָּ אָוִיס אַלְעָס גוֹטָס, אַגְּמָר חֲתִימָה
טוֹבָה...".

וּוְיַדְרַעַת מַעַן יַעֲצֵט דָּעַם קָלִינְגָּעָם אָרִי' אַיִן
לוּפְטַפְּעָלָד, מַעַן קָלִינְגָּט אַהֲיִים אַיִן שְׁטוּבָ,
אַלְעָ קִינְגָּדָעָר וּוּעָקוֹן זַיך אָוִיך וּוּעָן דַּי מַאֲמָעָ
טְּרִיבְּקָט אַרְוִיס אָרִי', פּוֹנְכָּעַט, מַעַן פְּאַקְטָ צְיוֹאָם
אַיִן אַזְּעָקָל וּוּאָס מַעַן זַעַט פָּאָר די אַוְיָגָן... די
אַיְבָּרְגָּעָן וּוּעָט מַעַן שְׂוִין נַאֲכְשִׁיקָן... מַעַן
בָּאַשְׁטַעַלְתָּ אַהֲיִמְשָׁן דְּרִיְוָועָר אָוְן יַעֲנָקִי אַיִן
אוֹיפָן וּוּגָג...".

אַשְׁעה פָּאָר דָּעָר פְּלִיגְגָּר הַיְּבָט זַיך שְׁטִיטִיט
אָרִי' מִיט זַיִן פָּאָסְפָּאָרְט בְּיִם אַיְנְטְּשָׁעָקוֹן, דָּעָר
אַרְבָּעַטָּר וּוּאָס הָאָט אַבְּיָסְלָ מִיטְגָּעָהָאלָטָן די
סְצָעָנָעָ רַוְּפָט זַיך אָן: "אַיך הָאָפְּ גַּעַזְעָן אַוְיָפָן
לִיסְט אֹז אַיִין קִינְד פְּעָלָט, אַבְּעָר אַיך הָאָבָזָה
נַיְשָׁט גַּעַזְעָאָלָט אַרְיִינְמִישָׁן, אַבְּעָר אַיך זַע אַע
אַיִן אַנְגָּעָקָומָעָן...".

אָרִי' אַיִן נָאָה אַיְנְמִיטָן חָלָם וּוּעָן ער זַעַט זַיך
וַיָּצָן אַיִן עַרְאָפְּלָאָן, מַעַן הַיְּבָט זַיך שְׂוִין, מַעַן
פָּאָרְט צָום הַיְּלִינְן רַבְּיָן... מַיִן תְּפָלָה אַיִן נִישְׁט
גַּעַזְעָן אַוְמִיזָּסְט, דָּעָר בָּאַשְׁעַפָּעָר הָאָט מִיךְ
אַוְיָסְגָּעָהָעָרָט!

(מעשָׁה שְׂהָה עָרָב רָאשׁ הַשָּׁנָה תשפ"ד, גַּעַמְעָן
גַּעַטְוִיָּשָׁט)

שְׁטִיטִיעָן דָּא אִין עִירְפָּאָרְט עַטְלִיכָּעָ בְּרוֹזְדָעָר פָּוֹן
מְשֻׁפְּחָתָה לָ. אָונָ אִין טִיקָּעָט הָאָט נִישְׁט קִיּוֹן
פָּאָסְפָּאָרְט... אָרִי' לָ. הָאָט אַ טִיקָּעָט אַבְּעָר עָר אִין
נִישְׁט דָּא.

וּוָאָס זָאָל מַעַן טָוֹן?! פָּאָרְפָּאָלְן! סַיְיָ וּוּי אַ בִּילְגָעָ
טִיקָּעָט, שְׂוִין זָאָל זַיִן אָזְוִי. אַבְּעָר גַּיְינְן וּוּעָרט אַ
טְּעָנָהָרְיִי צְוּוִישָׁן דַּי בְּרִיךְעָרָ: "מְשָׁה, דיַין אָרִי' הָאָט
שְׂוִין אַ טִיקָּעָט פָּאָרְוּוֹס זָאָל עָר נִישְׁט פָּאָרְן?".

"אָרִי' לְעָרָנְט אִין אַ חְשָׁבוּעָ תְּלִמּוֹד תּוֹרָה, עָס
לְעָרָנְעָן דָּאָרְט נִישְׁט קִיּוֹן סַחְקִינְגָּעָר, דָּעָר מְשַׁגִּיחָ
וּוּעָט וִיכְעָר זַיִן בְּרָנוֹ אָז אַיך וּוּלְעָמָדְעָמָעָן
אָוִיף אַזְוִיפְּלִיל טָעָג פּוֹן חַדְרָ" עַרְקָלְעָרָט זַיִי מְשָׁה.
עָס וּוּעָרט אַ שְׁוּשָׁקְעָרִי, עַדְעָר זָאָגָט וַיְיִנְעָ דְּעוֹת.
דַּי זַיְגָעָר הָאָט אַזְיָקָז וּוּאָס צַוְּאָגָן, עָס אַז וּזְיִנְגָעָר
פּוֹן צְעָוִי שְׁעָה צָום פְּלִיגְגָּר זַיך צַו הַיְּבָט, מְשָׁה מַאֲכָט
אַשְׁגָּעָלָן יְשָׁוֹב הַדָּעָת, עָר נַעַמְטָ מִיטָּ קְוָרָאָזָשׁ דָּעָם
טְּעַלְעָפָאָן אַיִן הָאָנָט אָוֹן קָלִינְגָּט דָּעַם מְשַׁגִּיחָת... דְּרִיְיָ
אַזְיִגְעָר בִּינְאָכָט...".

עָס קָלִינְגָּט דְּרִיְיָ מְאָל אָוֹן עָר הַאֲקָט שְׁגָעָל אַרְאָפָּ...
עָס גַּיְיט אַרְבָּעָר אַ הַאֲלָבָע מִינּוֹט, דָּעָר מְשַׁגִּיחָ
קָלִינְגָּט צְוּרִיק, מְשָׁה גִּבְּטָ נִישְׁט צְוָפִיל צִיִּיט, עָר אַיִן
שְׁגָעָל מִסְבֵּר פָּאָרְן מְשַׁגִּיחָ דָּעָר מַצְבָּה וּוּאָס הָאָט אַיִן
גַּעַצְוִוְּגָעָן צַו רַוְּפָן טִיף אַיִן נָאָכָט, "אַיך וּוּאָלָט נִישְׁט
גַּעַנוּמָעָן אַזְאָה חַצְפָּה, נָאָר אַיך שְׁטִיטִי אַיִן לוּפְטַפְּעָלָד,
מִיִּין אָרִי' הָאָט אַ טִיקָּעָט קִיּוֹן אַוְמָאָן, אַיך הָאָבָזָה
גַּעַוּוֹסָט... אַיך וּוּוִיס אֹז עָר הָאָט וּוּיכְטִיגָּעָ לְמוֹדִים
אַיִן חַדְרָ, אַיך בֵּין דָאָך אַזְיָקָז אַ מַלְפִּיד, עַרְקָלְעָרָט
מְשָׁה, אַיך פָּאָרְשָׁטִי וּוּוּיכְטִיגָּס אַיִן פָּאָר אַ אַינְגָּל
צַו מִיטָּהָאלָטָן, אַבְּעָר...".

דָּעָר מְשַׁגִּיחָ מַאֲכָט אַשְׁגָּעָלָן חַשְׁבָּן. דַּי פְּרָקִים קָעָן

אויפגענטויערט די גזירה



די מגפה האט נישט גענשפערטייגט אונצוקומען אויך בייזן טיר פון אנשי שלומנו, נישט נאר דאס, נאר זי האט זיר ווילך אויפגענווארפו אויף אינעם פון די אויסגענטזייכענסטעה פון די חבורה, דאס איז נישט גענווען קיוו אנדערער ווי צער חסיד הרב הגאון רב' מותת' באראזעסקי זצוק'ל, דער אויסטערלישער שרכ' אוון פרושן, או אויסגערוףענער תלמיד חכם מיט וועם דער רב פון שטאט רעדט זיך דורך מיט אים שוערעה הלהה'דיגע שאלאות - פונקט ער איז יעצעט אונגעטראפּ גענווארו מיט די טויטליךע מחלה.

דער צוישטאנד פון רב' מותת' האט זיך שארכ' פאערגערט, יעך פראאו אים צו פארג'ינגערו אוון אים היילו האט זיך אויסגעלאזט מיט גארניישט, זיין קערפער האט אונגעהוויבן איינגיין, ביז עס האט זיך שווין קלאר אונגעגען איז דער מענטש איז שווין מער צו די זייט פון די טויטע ווי צו די

א פחד און א שרעק הערטשט און די שטאט אומאן און יעדו ווינקל. א געפערלייכע מגפה האט זיך אויסגענטפֿרייט צוישן די אינועואזינער, עס איז במעט נישט פאראה און קיינו איז מושפה וואס איז נישט באטראפּו גענווארו פון די מגפה. די הענטט פון די חברא קדיישא צענען לויידער גענווען איבערגעפולט מיט ארבגעט.

דער מלאך המות שווינט נישט קיינעם, יונגעלייטלער, פֿרְוִיעַן מיט קינדר, אויך זיך ווערנו געציילט צוישן די טויטע און דעם שרעקליקו אפיקעמען.

די שולין און אומאן צענען איבערגעפולט מיט מתפללים, די ברסלבע חסידים הערו נישט אויך צו דאועגענו בעים ציוו פונעם הייליגו רב'ז, זיינער תפנות שפאלטו הימלווע, אבער די אפיקעמען גיט וויטער און, אוון פאראשפֿרייט זיך וויטער מיט יעך פאראבייגיענצע טאג צויליגנדיג נאך טויטע.



אויגן די געוואלדיגע קדושה פו ר' מותה', זיין געוואלדיגע התמזה, וויאזו ער לעוונטן מיט אزا צעלטנען מתיקות אוון השתקפות הנפש. זי דערמאנטן זיך וויאזו פו קלילינווייז אונ אייז ער געניזין אונ געלערטן "אמיר אבבי..." אונ פלווצילינג הייבט זי אויף אירע אויגן צום הימל, אונ זי גיקט זיך אונס איר הארץ וויא קלילינו בעכוודיג קינד "או, הייליגער אבבי..." אויך בעט דיר רבונו של עולם! האב רחמנות אויף מיר און דער זכות פו אבבי..."

וואס וואלט די צדיקת נישט געטונו פאר איר קינד - אלעס וואס קענו נאר ארכיפוקומען אויפו געדאנק בדי איבערצולאזו ר' מותהיין ביים לעבען. לאנגע שענות האט זי פארברענגן ביים ציוו פונעם היילינו רבינו, אבער די טועג זענען פארזיס געלאפו, אויסגעזעו האט עס וו די טויערנו פו הימל זענען פארשלאסו, דער צווטאנד פונעם חולה האט זיך קרייטיש פארערצערט, אט רישט מעו זיך אויפו ערגסטו... וווען די מאמע, די צדיקת גיטל, האט גענצען ואו עס האלט די מצב, האט זי זיך אונגענאנרטלט מיט א צעלטנען שטארקיט אויז ווידער ארוויך צום ציוו פונעם היילינו רבין אוון האט

לעבעדיגע. די קערענק האט אים גענאליך פאראליזיט אים נישט ערלויבנדיג אראפוצטרעטען פו בעט.

איין יענע טועג האט זיך די מאמע פו ר' מותה', די צדיקת מרתגיטל, אינקונארטירט איין אומאן. געוווען אייז דאס די השגחה עליזה וואס האט איז ציגעפריקט איר אריבערצובערענגן פו דעם וויטו פוילו קייו אומאן, דוקא איין אט די שׂועער מאמענטו. געוווען אייז דאס ווען זי האט זיך אונגעהויבן עלטערו איו פריידן נאכ'ן אויסגעבען אלע אירע קינדער פו שטוב, צויזו זי דער חסיד ר' יצחק גרשון בארכזעסקי פו ווארשע דער טאטע פו הורה"ח ר' יעקב זאב בארכזעסקי ז"ל וואס אייז שפערטער איזויף קייו ארצ ישדאלן אוון מיט די אינפלוס פו אירע קינדער, אייז זי מיט איר מאן ר' נחום געווואר געטריע ברסלב'ע חסידיים.

די איבערגעגעבענע מאמע האט נישט געוואוסט וואו זיך אהינציטאן, זי אייז נישט געוווען מסוגל צויזוקון וויאזו איר טיעערע תכשיטל גיטט איזו, פארנט פאר אירע אויגן, זי האט געליגט פאר אירע

וועונדו נאך איז יענע נאכט פארשפרײַיט זיך די
פֿאָרכְטִינְגָע שְׁמוּעָה: די אַיבָּער גַּעֲנַעַבְּגַעַנְגָע
מאמע די צְדִיקָת אֵיז נְפִטר גַּעֲנוֹאָרְן!!!
פּוֹן די אַנְדְּגָעָע זִיְּט האָט זיך באַשְׁיַּינְפְּעָרְלִיך
אַנְגְּעַזְעָנוּ די וואַנְדְּגָעָלְבְּכָע נְסָס, די באָקוּ
פְּפּוֹנְגָעָם קְרִיטִישָׂן חֹולֶה אֵיז ווי פּוֹן פְּרִיש
גַּעַנְפְּאָרְבָּט גַּעֲנוֹאָרְן, וועוּ די אַרוּמִיגָע זְעָנוּ
בְּבָחוֹשׁ פּוֹן שְׁעָה צוֹשְׁעָה ווַיאָזָזִי זְיַין מַצְבָּגִיט
צְוָם פָּאָרְבָּעַסְעָרָוָגְמִיט אַשְׁגַּנְעַל אַיְמְפָעַט,
הַעֲכָר דָּעַם נְאָטוֹרְלִיכְוּ שְׂטִיכְגָּנָעָר.

נאר איז יענע טאג איז פֿאָרגענע Kommu דִּילוי
וועאס איז אַרְזִיס אַזִּיף אַיר וועג צוֹ דִּי זִיט
פֿוּעָם נִיעָם בֵּית-הַחַיִים, ווען צום גְּרוּס
וואָונְדֶער ווערט זִי באָגְלִיט אַין שְׁפִיצַּפּוֹ
אַיר זָהָוּ ר' מַתְתַּיִ, וְאַס שְׂטִיבַּט אַזִּיךְ זַיְעַנְעַ
צְוּוֹיִ פִּס גַּעֲזֹוּט אָוּן שְׁטָאַרְקַּן.

ר' מהתני' האט זוכה געוווען צו נאך אסאך
גוטש געזונטער יארו אלץ איז זכות פון זיין
חישובע מאמע וואס האט געמאכט אַבִיט
צו שענגןען איר זון אַמְתָּנה, לעבען!

אויסגעפלאצט איז אַמעערליךן געווויין, פון
טיפעניש פון הארכו ווענדט זיך צום רביעי,
אוו שרייטו: "רבִּי אֵיך בָּיו שׂוֹן אָנוּ אַלְתָּע פָּרוֹי,
אֲירִיך הָאָב שׂוֹן זָכָה גַּעֲוֹעַן חֲתוֹנָה צוּ מַאֲכוּ
אַלְתָּע מִינְעָן קִינְדָּעָר וְאַס דָּעָר אַזְיֶבֶרְשְׁטָעָר
הָאָט מִיר גַּעַשְׁאנְקָעָן, מִיּוּ לְעָבוּן אִיז שׂוֹן
גִּינְשְׁטָט אַזְוִי חָשּׁוּב וְדָאָס לְעָבוּן פָּוּן מִיּוּ קִינְדָּר
רַ מַתְתֵּי, עָר אִיז נָאָג יָונְג, עָר פָּאַרְמָאָגְט
אַ וּוֹיֵב מִיט קִלְיָנָע קִינְדָּעָר וְעוֹלְבָע זָעָנוּן
אַנְגָּעוּוֹיָן אָוִיך אִים" אָנוּ דָאָן מִיט אִירָע
טִיפְסְּטָע שְׁטוֹרְמִישָׁע גַּעֲפִילָן רַופְטִיז אַזְוִיס:
אֲירִיך וּוֹילְמָאָכוּן אַ טּוֹיְשׁ... אַזְיֶבֶרְשְׁטָעָן
אַפְגַּעַע סְטָעַמְפָלֶט דִּי גְּזָרָה וּוֹילְאִיך אָז דָאָס
זָאַל גִּינוּן אָוִיך מִיר, אֲירִיך וּוֹעֵל גִּינוּן אַנְשְׁטָאָט
מִיּוּ קִינְדָּר מַתְתֵּי אָנוּ עָר זָאַל גַּעַזְוֹנָט וּוֹעֲרוֹן
אוֹ פָּאַרְבְּלִיבָּן בִּים לְעָבוּן..."

פארענדיגנדיג איר הייסע מאָדנע תפלה
געבעט זי אַקייש דעם היילינו ציוו, זי קערט
זיך צוּרֵיק צו אַיר שְׁטוּבָה, זי גִּיטְאָרְיָין אַין
בענט, ליינט ערליך קראֶית שְׁמָעָ מִיט בּוֹנָה,

המשך פון זייט 2

דער רײַנער קויאָל

עד קוויאל מיט גראיס בונָה און מיט אַגְּרָיסָע התענָׂורות אָזֶן ווי אַיד דָאָרָךְ דָאָנוּעָן אָון זִיךְ אָוֵיךְ פִּירְוֹן אַין יָם טֻב. הָעַלְפָ מִיר באַשְׁעַפָּעָר צוֹ מַאֲכָן אַסְאָקָה מַצּוֹת אַגְּנָץ יָאָר מִיט גְּרָוִיס שְׁמָחָה אָון מיט גְּרָוִיס קְדוּשָׁה אָון אַלְעָמָצָות זָאלָן זִיךְ צַאָמְקוּמָן צוֹ דִי הַיְלִיגָע הָאָרֶץ נְוָסָס דָאָס אַיִּזְדִּילְעָמָדָן דִי שְׁלַשְׁׁ רְגִלִּים, אָון דָוָךְ דָעַם וּוְעַלְןִ מִיר זָכָה זִין צוֹ שְׁמָחָת יָם טֻב בְּאַמְתָה, אָון מִיר זָאלָן גָּאָר פְּרִילִיךְ זִין אָוֵיךְ דָעַם וּוְאָס דִי האָסְט אָונְגָּעָלְבָן פָּוּן אַלְעָמָעָלְקָעָר.

בדער מאנו גפַר אלְלָע קִינְדָּעָר. קוּמוּנְדָּיָן דִּינְסְטָאָג חַי תְּשֵׁרִי אַיז דֻּעַם הַיְּלִינָן רֶבֶּינָס יִאֲרַצִּיטִיט, לאַמְּרִיר אַרְיִין
כאָפָן וּוָסָס מָעָן קָעָן אַין דֻּעַם הַיְּלִינָן טָאג.



שְׁמֶחָה, וְעוֹن יַעֲדֵר אִיינָעָר אַיז אַרְיכָּבָעָר
אַלְאַנְגָּעָ רַיְצָע בִּיןָן אַנְקָוּמָעָן. דָּעָר רַבִּי
הָאָט גַּעַזְאָגָט אוֹ פָוָנָעָם גַּיְינָ נַעַמָּעָן דַּי
פָּעָרָד צַו פָּאָרָן צַו אִים, אַזְוִי אַזְוִי יַעֲדָע
טְרִיט וּוְאָסָמִיר פָּאָרָן צַו אִים וּוְעָרְטָפָון
דָּעָם גַּרְוִיסָע וְאַכְּנוֹן גַּעַב אַטְרָאָכָט וּוְפִילָּ
טְרִיט אָוָן וּוְעָגָן אַיז דַּי יָאָר גַּעַוּוֹן בִּי דַּי
נְסִיעָה צֻוָּה רַבִּי? וּוְפִילָּ תְּקוּנִים הָאָט
מַעַן זַוְּחָה גַּעַוּוֹן צַו מַאֲכָן דָּאָס יָאָר?
לְאָמֵר הָאָפָן אָז דָּעָר בַּאֲשָׁעָפָעָר זָאָלָן
אוֹנוֹ גַּעַבָּן אַזְסָיָאָר. מִיר זָאָלָן זַוְּחָה זַיְינָ
צַו זַיְינָ עַרְלִיכָּע אַיְזָן, עַובְדִּי הַשָּׁם בָּאָמָת
וּזְאַזְוִי דָּעָם רַבִּינָס וּוְילָן אַיז גַּעַוּוֹן.

בערעלע - עַס זַעַט מִיר אָוִיס אַז נָאָר
גַּרְוִיסָע מַעַנְטָשָׂן קַעַגְעָן זַיְינָ עַובְדִּי
הַשָּׁם...

זַיְידָע - אַזְיָי וּזְיָי **בערעלע**, פָאָרוֹוָאָס
זַאָגְסָטוֹ אָזְזָוִי?

בערעלע - וּזְאַזְיָי קַעַגְעָן קִינְגְּדָעָר זַיְינָ
עַובְדִּי הַשָּׁם? אַנְהָוִיב חָדְשׁ אַלְלָל הַאָב
אַיְיךְ בַּאֲשָׁלָאָסָן בִּי מִיר אַז אַיְיךְ גַּי
דִּינְגָּעָן דָּעָם אַוְיְבָרְשָׁטָן! זָאָל זַיְינָ וּוְאָס
זָאָל זַיְינָ! כְּהָאָב גַּעַטְרָאָכָט אַז אַיְיךְ גַּי
לְעַרְגָּעָן לְאַנְגָּעָ שְׁעוֹת, אָוָן דָּאוּנָעָן
הַוִּיךְ מִיט אַלְעָלָ בּוֹחוֹת, אַיְינְגָּעָן הַאָבוֹן
יַעֲדָס וּוְאָרט... כְּהָאָב גַּעַזְוָאָלָט גַּיְינָ
בִּינְאָכְטָן אַיְן דַּי וּוְעַלְדָּעָר צַוְוִישָׁן דַּי
בִּימְקָעָר מַאֲכָן הַתְּבּוֹדְדִּות אַזְוִי וּזְיָי
רַ' שְׁמוֹאֵל שְׁפִירָא אָוָן אַלְעָלָ גַּרְוִיסָע

בערעלע - שְׁלוֹם עַלְיכֶם זַיְידִי, אִיר
זַעַגְטָן נָאָר לְעַצְטָע וּוְאָךְ אַנְגָּעָקָוּמָעָן פָּוָן
אַוְמָאָן נָאָךְ אַלְאַנְגָּעָ רַיְצָע.

זַיְידָע - הָא, גַּעַוּוֹאָלְדִּיגָן גַּעַלְוִיבֶּט דָּעָם
בַּאֲשָׁעָפָעָר. טַאָקָע אַלְאַנְגָּעָ נְסִיעָה
גַּעַוּוֹן. אִיךְ בֵּין אֲהָיִם גַּעַקְוּמָעָן זַיְידָע
אַוְיְסָגְעָמוֹטָשָׁעָט פָּוָן אַזְוִי אַסָּאָךְ שְׁעוֹת
פָּאָרָן, אַבָּעָר בְּרוֹךְ הַשָּׁם, כְּהָאָב זַוְּחָה
גַּעַוּוֹן צַו זַיְינָ בִּיִּמְמָרְגָּעָן קַבּוֹזָן רַאֲשָׁ
הַשָּׁנָה בִּיִּמְמָרְגָּעָן זַיְינָ דָּאָס וּוְעָגָט אַלְלָעָס
אַיְיכָעָר! דָּעָר רַבִּי הָאָט גַּעַזְאָגָט "אַז וּוְעָר
עַס אַיז גַּעַוּוֹן בִּיִּמְמָרְגָּעָן רַאֲשָׁה הַשָּׁנָה קָעָן
זַיְיךְ פְּרִיעִין אַגְּנָעָץ יָאָר!"

בערעלע - אַיְיךְ הַאָב גַּעַהְעָרְטָן אַז סָאִיז
גַּעַוּוֹן אַגְּרָוִיסָע קַבּוֹזָן דָּאָס יָאָר, אַסָּאָךְ
אַיְזָן זַעַגְעָן גַּעַקְוּמָעָן צַו פָּאָרָן.

זַיְידָע - יָאָ, סָאִיז אַמְוֹרָאָדִיגָע קַדּוֹשָׁ
הַשָּׁם צַו זַעַהְן כָּלְלָל יִשְׂרָאֵל פָּוָן אַלְעָלָ
קְרִיְזָן קַוּמָעָן זַיְיךְ צַוְאָמָעָן בִּיִּמְמָרְגָּעָן
צְדִיקָה דָּעָר רַאֲשָׁה בְּנֵי יִשְׂרָאֵל מִיט אַזְאָ

עֲוֹבָדִים... אַוְיֵסְרִיִּיסְן מִיֵּן בָּעַם אָוֹן
אָוֹיב עַש אִיז נִישְׁתָּא אָזֶז דָּאָרָף מַעַן זַעַהַן
פָּאָרְוֹאָס, קָעַן זַיִן אָז דָו הָאָסְטָ נִישְׁתָּ
פָּאָרְשְׁטָאָנָעָן רִיבְטִיג וּוָסָ עַס מִיִּינְטָ אָן
עוֹבֵד הַשֵּׁם.

**בעַרְעַלְעַ - הָא, וּוָסָ מִיִּינְטָ אָן עוֹבֵד
הַשֵּׁם?**

זַיִדָּע - 'עוֹבֵד' אִיז טִיְּטֵש אַבָּאָדִינְעָר,
אַבָּאָדִינְעָר פָּוֹן דָּעַם אַוְיֵבְעַרְשְׁטָן! וּוָסָ
טוֹט אַבָּאָדִינְעָר? אַלְעָס וּוָס זַיִן הָאָר
וּוְיל! קָוְמָט אָוִס אָז אָן עוֹבֵד הַשֵּׁם אִיז
אַיִּינְעָר וּוָס וּוְיל טָאן רִצְוֹן הַשֵּׁם, עָר
וּוְיל טָון אַלְעָס וּוָס דָּעַר אַוְיֵבְעַרְשְׁטָעָר
וּוְיל!

**בעַרְעַלְעַ - אַיךְ מִיֵּן אָז דָּעַר
אוֹיֵבְעַרְשְׁטָעָר וּוְיל אָנוֹדוֹאָי אָז אַיךְ זַאל
לְעַרְעַעַן אָסָאָה, דָּאָוְעַעַן הָוִיה, אָז גַּיְינָ
אַין וּוְאלָד?**

זַיִדָּע - דָּעַר רְבִי לְעַרְנְטָ אָוְנוֹן אָוִס אָז
אָסָאָק מַאל פָּאָרְשְׁטָעָלְט זַיִך דָּעַם יַצְרָ
הָרָע אָוִיפָּא גַּרְוִיסְעָ צְדִיק... דָּעַר בָּעֵל
הָכָר אִיז זַיִך מַחְלֵבְשׂ בְּמִצּוֹת, עָר רְעַדְטָ
אַיִּין דָּעַם אִיד צַו וּוְעַלְן גְּרָעָסְעָרָע זַעַן
וּוְיָרָע קָעַן, גְּרָעָסְעָרָע מְדֻרְגִּות וּזַיִן
אַמְתָּע פְּלָאָז אִיז, אָוָן וּוְעָן אַיִּינְעָר טָוט
זַעַן וּוָס אִיז הָעַכְעָר וּוְיָרָע כּוֹחוֹת
- גַּיִּיט עַס נִישְׁטָ... אִיז עָר זַיִך מְיַאָש
אַיִּינְגָּאנְצָן, אָוָן דָּאָס אִיז וּוָס דָּעַר בָּעֵל

עֲוֹבָדִים..., אַוְיֵסְרִיִּיסְן מִיֵּן בָּעַם אָוֹן
מַעַר זַיִך קִיְּגַנְמָאָל נִישְׁתָּא אַוְיֵבְרָעָא...
זַיִדָּע - הָוּ הָא... הָוּ הָא... גַּרְוִיסְעָ זַעַן
הָאָסְטָ גַּעַזְוָאָלְט...

**בְּעַרְעַלְעַ - אַבְּעַר כְּהָאָב גַּעַזְוָאָלְט אָוֹן
סְאִיז גַּאֲרְנִישְׁטָ גַּעַזְוָאָרָן פָּוֹן דָּעַם...
לְעַרְעַעַן אַבְּיִסְלָ מַעַר אִיז מִיר גַּעַזְוָעָן...
שַׁזְוֹעָר, וּוְעָר רְעַדְטָ פָּוֹן לְאַגְּעָ שְׁעוֹת...
אָוֹן דָּאָוְעַעַן הָוִיה אַין שָׁוֹל הָאָב אִיךְ
זַיִך גַּעַשְׁעָמֶט זַיִך צַו נְעַמְעָן שְׁרִיעִין...
וּוְעָן מִיֵּן מַאֲמָע הָאָט גַּעַחְעָרָט אָז
אִיךְ וּוְיל גַּיְינָ אַין וּוְאלָד הָאָט זַיִך מִיר
שְׁטִירָעָג אַגְּעָזָגֶט אָז זַי לְאַזְטָ נִישְׁתָּ
בְּשָׁוָם פָּנִים וְאָפָּן!... נִישְׁתָּ בִּינְאָכְטָ
אָוֹן נִישְׁתָּ בִּינְטָאָג... שְׁפַעְטָעָר הָאָב אִיךְ
זַיִך גַּעַטְרָאָפָּן קְרִיאָן מִיטָּ מִיֵּן בְּרוֹדָעָר.
וּוְעָר רְעַדְטָ וּוְעָגָן אַוְיֵסְרִיִּיסְן שְׁלַעְכְּטָעָ
מְדוֹת... הָאָב אִיךְ שְׁוִין פָּאָרְשְׁטָאָנָעָן
אָז גַּעַנְדִּיגָּטָן! אִיךְ קָעַן נִישְׁתָּ זַיִן אָז
עוֹבֵד הַשֵּׁם! אָפְשָׁר וּוְעָן אִיךְ וּוְעָל זַיִן
אָטָאָטָ...**

זַיִדָּע - חָס וּשְׁלוּם, חָס וּשְׁלוּם אָזֶזֶי
צַו טְרָאָכְטָן. יַעֲדָעָר אִיךְ, גַּרְוִיסְעָ אָוֹן
קְלִיְּין, אִין יַעֲדוֹ מַצְבָּה, קָעַן דִּינְעָן דָּעַם
אוֹיֵבְעַרְשְׁטָן! פָּאָר אַלְעָס דָּאָרָף מַעַן
וּוְיסָן אַוְיֵבְטִיגָּע בְּלָל, "פְּקוֹדִי הַשֵּׁם
יְשָׁרִים מְשֻׁמְחִי לְבָ", דִּי בְּאָפְעָלָן פָּוֹן
דִּי הַיְלִיגָּע תּוֹרָה אָוָן דִּי עַצְוֹת פָּוֹן דִּי
צְדִיקִים, דָּאָרָפָן אָוְנוֹ פְּרִילְעָךְ מַאֲכָן!

הבר וויל!

לְאָמִיר דֵּיר פֶּרֶעַגְן, בְּעַרְעַלְעַ, אֹיְבָ אַיְךְ
וּוֹלְ דֵּיר בְּעַטְן דַּו זָאַלְסַט מִיר בְּזַעַן אַ
הַוִּזְוּ וּוֹעֲסַטוּ קַעַנְעַן?

בְּעַרְעַלְעַ - נִיּוֹן! וּוֹי קַעַן אַיְיךְ? מְקַעַן
נִישַׁט אֹיְפָ אַיְנָמָל בְּזַעַן אַהֲוִיז...
מַעַן דָּאַרְפָּ קַעַנְעַן דֵּיר פָּאָךְ.

זַיְיכַע - רִיכְטִיגַג, אַיְן עַבְודַת הַשֵּם אַיְזַי
אוֹיךְ אַזְוִי, מַעַן קַעַן נִישַׁט אַרְזִיפְטָאנְצָן
אַפְּאָר טְרַעְפְּלַעַךְ, נַאֲרָ מַעַן דָּאַרְפָּ אַיְבִיגַ
קוֹקָן וּוֹאָס וּוֹלְ דֵּיר אֹיְבֶרְשַׁטְעַר פָּוֹן
מִיר יַעַצְטָ, הַיִנְטָ, אַזְוִי וּוֹי אַיְךְ בֵּין יַעַצְטָ.

מַעַן הַאֲט אַמְּאָל גַּעֲפְּרַעְגַט דַעַם רְבִיְין,
וּוֹאָס אַיְזַגְעַוּן דַי זְכוֹת פָּוֹן דֵי בָּאַבְעַ
אַדְלָ עַלְיהָ הַשְּׁלוּם, דֵי טָאַכְטָעַר פָּוֹן
הַיְילִינְגָן בָּעַל שֵם טֻוב, וּוֹאָס זַי הַאֲט זַוְּחָ
גַּעֲוּוֹן צַו אַזְעַלְכָעַ הַיְילִיגַע קִינְדָעַ
אוֹן אַיְנִיקְלָעַר? הַאֲט עַר גַּעַזְאָגַט אַזְוִי
דֵי בָּאַבְעַ אַדְלָ פְּלַעְגַט זַיְקַשְׁטָעַנְדִיגַע
דְּרִיְיַעַן מִיט אַפְּרָאנְגָע, וּוֹאָס קַעַן אַיְיךְ
יַעַצְטָ טַוּן פָּאָרָן אַיְבֶרְשַׁטָּן? וּוֹאָס
וּוֹלְ דֵּיר בָּאַשְׁעַפְעַר פָּוֹן מִיר יַעַצְטָ! זַי
פְּלַעְגַט זַיְדְרִיַּעַן מִיט אַבְּעַנְקָעְדִינְגָעַ
הַאֲרִץ צָוֹם אַיְבֶרְשַׁטָּן, אַזְוִי הַאֲט זַי
זַוְּחָ גַּעֲוּוֹן צַו זַיְן דֵי בָּאַבְעַ פָּוֹן אַסְאָךְ
גַּרְוִיסָע צְדִיקִים.

בְּעַרְעַלְעַ - וּוֹי קַעַן אַיְיךְ וּוֹיְסַן וּוֹאָס דֵּיר
אַיְבֶרְשַׁטְעַר וּוֹלְ פָּוֹן מִיר?

זַיְדָע - וּוֹאָס סְשִׁיטִיט אַיְן דֵי תּוֹרָה,
דָּאָס וּוֹלְ דֵּיר אַיְבֶרְשַׁטְעַר פָּוֹן אַוְנוֹ!
אַפְּגִיסְן גַּעֲגָל וּוֹאָסְעָר - אַיְן רְצֹן הַשֵּם,
קוֹשְׁנָ דֵי צִיצִית אַיְזַרְצֹן הַשֵּם, עַנְטֶפְעָרָן
אַמְּנָ אַיְזַרְצֹן דַעַם אַיְבֶרְשַׁטְנָס וּוֹלְן. נָנוֹ,
לְאָמִיר הַעֲרָן פָּוֹן דֵיר, וּוֹאָס הַאֲסָטוֹ
הַיִנְטָ גַּעֲטָוֹן רְצֹן הַשֵּם?

בְּעַרְעַלְעַ - אַמְמָמָ... כְּהָבָב נִישַׁט
גַּעֲטְרָאָכְט אַז אַיְיךְ פְּשָׁוֹטָע זַאֲכָן
הַיִסְטָ דִינְעַן דַעַם אַיְבֶרְשַׁטְן... אַיְיךְ
הָבָב הַיִנְטָ גַּעֲהָאָלְפָן בְּזַעַן דֵי סְוּכָה,
אוֹן גַּעֲשְׁלַעְפָט סְכָה פָּאָרָן עַלְטָעָרָן
שְׁבָן, כְּהָבָב גַּעֲדָאָוֹנָט שְׁחָרִית, אוֹן
גַּעֲוּוֹן שְׁטִיל בֵּי קְרִיאַת הַתּוֹרָה...

זַיְדָע - גַּעֲוּוֹאָלְדִיגַג, גַּעֲוּוֹאָלְדִיגַג, אַיְיךְ זַעַה
אַז דַו בִּיסְט מִפְשָׁאָן עַז עַזְבֵד הַשֵּם! דֵער
בָעַל דְבָר פְּרָאַבְּרִיט אַוְנוֹ נַאֲרָן אַז צַו
זַיְן אַז עַזְבֵד הַשֵּם דָאַרְפָט מַעַן גַּרְוִיסָע
עַבְדוֹתָה, אַבְּעָר דֵער דֵער רְבִי לְעַרְנָט אַוְנוֹ
אַוְיסָ אַז דֵער עַיְקָר אַיְדִישְׁקִיט אַיְזַי
נַאֲרָ צַו גַּיְינְמִיט תִּמְמִימָות אַוְן פְּשִׁיטָות,
טַוּן וּוֹאָס דֵער אַיְבֶרְשַׁטְעַר וּוֹלְיָ! אַז
קִיְיָן חַכְמָות אַוְן פְּשַׁעְטַלְעָךְ... דָאָס אַיְזַי

אַיְן צִיְיָן פָּוֹן בָעַל שֵם הַקְדּוֹשׁ זַעֲנָעָן
גַּעֲוּוֹן גַּרְוִיסָע רִיזְגָע רְבָנִים אַוְן לוֹמְדִים,
זַיְיָ זַעֲנָעָן גַּעֲזָעָצָן אַיְן בֵּית מְדָרָשָׁ אַוְן

געוועען און אויפגעהויבן טויזנטער נשות, זי געשטארקט צו טוּן וואס זי קענען יא, ער האט אויפגעשטעלט שולן פון תהלים זאגערס, וואס האבן געשפאלאטן הימלען, און בעלי בתים וואס לערנען נאכן ארבעטען, ער האט אויסגעלערנט או מען קען טוּן רצון מיטן טאנצן, מיט העלפֿן אַ צוּוִיטֵן, בי ס'אי געווואָרְן פון די פְּשׂוֹטָעָרְסָטָעָט אַידִישָׁע פֿוּיעָרְן גְּרוּסָע עֲזַבְדִּי הַשֵּׁם, אַ חַלְקָעָנָעָן גְּעוּוֹאָרְן אַפְּילָוּ צְדִיקִים נְסֻתִּים וואס האבן געדינט הַשֵּׁם יתברך שטיל און באַהֲלָטָן.

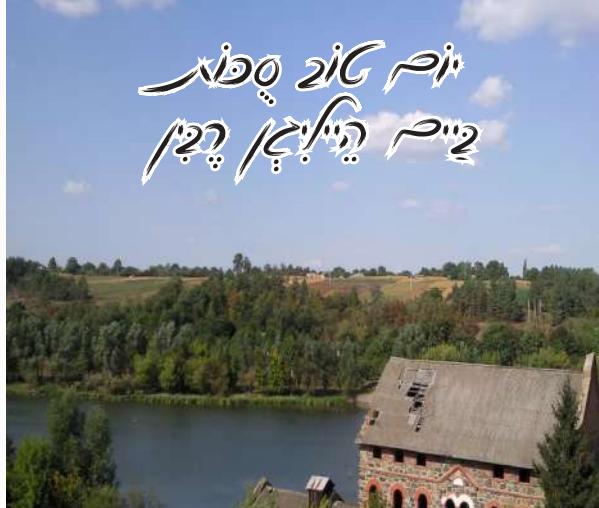
בערעלע – אַיך דערמאָן זיך אַ כְּהָבָאָט אַמְּאָל גַּעַהָעָרְט אַ דָּעָרְ רְבִּי הָאָט גַּעַזְאָגָט אַעֲשָׂע וּוּעָט נָאָךְ קְוּמָעָן אַ צִּיטָּע וואס וּוּעָרְעָס וּוּעָט זִין אַ פְּשׂוֹטָעָרְסָטָעָט אַרְלִיכָּעָר אַיך וּוּעָט עָרְזִין אַ חִידְשָׁת אַזְוִי וּוּיְדָעָם בָּעֵל שֵׁם טָוב אַין זִין צִיטָּע!

זִידָע – יָא, רְנַתְּן דָּעֶדֶת וּוּעָגָן דָּעָם אָז הַיִּנְטָט, מִיט אַ קְלִיְּן טְרִיטָט קָעָן מַעַן אַוְיפְּטוּן וואס די הַיְלִיכָּעָטָן אָזְנָאָט גְּרוּסָע צְדִיקִים האָבָן גַּעַהָעָרְעָוּעָט לאָנְגָע יָאָרְן. לְאָמִיר זִיך שְׁטָאָרְקוּן צְוּזָאָמָעָן אַז מִיר גַּיְעָן זִין עֲזַבְדִּי הַשֵּׁם באַמְּתָה, בְּעֵטָן, בענְקָעָן אָזְנָאָט צַו אַיְכִיג טוּן דָּעָם באַשְׁעָפָעָרְסָס וּוּילְן.

גַּעַלְעָרְנֶט טָאג אָזְנָאָט, אַבְּעָרְ דִּי אלָעָ פְּשׂוֹטָעָרְ אַידְן וואס האָבָן נִיְשָׁט גַּעַקְעָנֶט לְעָרְנָעָן, זָעָנָעָן גַּעַוּוֹאָוִינֶט צְוּוֹישָׁן דִּי גּוּזִים אָזְנָאָט אַפְּילָוּ לִיְגָעָנָעָן לְשָׁוֹן הַקּוֹדֶשׁ נִיְשָׁט גַּעַקְעָנֶט, זִי האָבָן גַּעַטְרָאָכֶט בְּطֻעוֹת אַז זִי קָעָנָעָן נִיְשָׁט דִּינָעָן דָּעָם אַוְיבְּעָרְשָׁטָן וּוּילְ זִי קָעָנָעָן נִיְשָׁט לְעָרְנָעָן אָזְנָאָוּעָנָעָן, אָזְנָאָר דִּי לוּמְדִים, זִי זָעָנָעָן עֲזַבְדִּי הַשֵּׁם... וּוּעָגָן דָּעָם זָעָנָעָן זִי אַינְגָאָנָצָן פְּרָאָסֶט גַּעַוּוֹאָרְן אָזְנָאָט גַּעַפְּאָלָן פָּוּן אַידִישְׁקִיט.

בִּזְיָה דָּעָרְ דָּעָרְבָּאָעָמְדִיגְעָר באַשְׁעָפָעָר הָאָט גַּעַשְׁקִיט דָּעָרְ הַיְלִיגָּעָר בָּעֵל שֵׁם טָוב, וואס אַז גַּעַקְוּמָעָן וּוּיְזָן פָּאָר אלָעָ אַידְן אַז 'מְלוֹא כָּל הָאָרֶץ כְּבוֹדוֹ, דָּעָר אַוְיבְּעָרְשָׁטָעָר גַּעַפְּינֶט זִיך אַוְמְעָטָוּמָן אָז יְעָדָר אַיְנָעָרְ קָעָן אִים דִּינָעָן' ער הָאָט זִיך גַּעַדְרִיטָט צְוּוֹישָׁן דִּי דָּעָרְפָּלָעָד אָזְנָאָגָעָט מִיט די פְּשׂוֹטָעָר אַידְן, די וּוּסָעָר טְרָעָנָעָרָס, די שְׁוֹסְטָעָרָס אָזְנָאָט שְׁנִינִיךְדָּעָרָס אָזְנָאָט זִי גַּעַשְׁטָאָרָקָט אַז דָּעָר אַוְיבְּעָרְשָׁטָעָר הָאָט זִי זְיִיעָרְ לִיבְ, ער וּוּאָרָט צַו הַעֲרָן פָּוּן זִי אַפְּילָוּ פְּשׂוֹטָעָט וּוּעָרְטָעָר. יְעָרָעָקְלִיְּן מַצְוָה וואס זִי הַיְתָן אָפְּ הָאָט דָּעָר באַשְׁעָפָעָר גְּרוּזָס נִחְתָּפָן דָּעָם. אָזְיָה הָאָט דָּעָם בָּעֵל שֵׁם טָוב אָזְנָאָט שְׁפָעָטָר זִיְגָעָה הַיְלִיגָּעָה תַּלְמִידִים מַחְזָקָה

נָחַ צָוֵן סְפִירָה צָיִסְׁגִּיבָּרְןְּ ۲۲)



מֵיר זַוִּיכָן בְּכָל נִישְׁתָּדְעָה גְּרוֹזִיסְקִיָּת פָּנוּ

דָּעַר מֶצְחָה

אִין יָאָר תְּקָעָה וְעוֹנוֹ דָּעַר הַיְלִיגָּעָר רַבִּי הָאָט
גְּעוּוֹאוֹינְטָן אִין בְּרַסְלָב אִיז נִישְׁטָדְעָה גְּעוּנוּעוֹן צָוּ
גְּעַפְּגִינְעָן קִיּוֹן אַתְּרוֹגִים אִין גָּאנְצָן גְּעַגְּנָטָן.
אַלְעָ אִידְזָן פּוֹ אַלְעָ דָּעַרְפָּלָעָר הָאָבוֹ זִיךְ
אַרְוָמְגַנְדָּרִיָּת בְּאַזְּאָרְגָּטָן, וּוֹאָס וּוֹעַט מְעוֹן
דָּא טְוֹן? צְוֹוָעָט מְעוֹן בְּעַנְטִישָׁן דָּאָס יָאָר נָאָר
אוֹיְף דָּרְיִי מִינִים?

הַיְנִיטְגָּעָן צִיּוֹן, גַּעַלְזִיבָּט הַשָּׁם יִתְבָּרָךְ אֵין
דָּא מִיט אַוְיְבָעָרְשָׁטָןְסָס הַילְּפָאָסָאָק שִׁינְעָן
אַתְּרוֹגִים צָו גְּעַפְּגִינְעָן, יַעֲדָעָר פָּאָר זִיךְ קָעָנוּ
זִיךְ פָּאָרְגִּינְעָן צָו קַוְּפָן אַפְּרִיוֹוָאָטוֹן אַתְּרוֹגָן,
אַבְּעָר אִין יַעֲנָע יָאָרְוָן אַוְיְבָעָרְגָּעָן אָוּן
אָוִיְק אַנְדָּעָרָעָן מִדְּנוֹת אָרוֹן, אֵין אַתְּרוֹגָן
גְּעוּנוּוֹן אַמְּרָא' דִּינְעָ טִיעָרָעָן זָהָה. שְׁוֹן
אַפְּאָרָד מְאַנְאָטוֹן פְּרִיעָר הָאָט מְעוֹן גַּעַדְאָרְפָּט
אַרְוִיְסְפָּאָרָן אַיְבָעָר שְׁוֹעָרָעָן וּוֹעָנָן צָוּ
וּוֹיְטָעָרָעָן לְעַנְדָעָר אָזְזִי וּמְאַרְאָקָא אַדְעָרָעָן

שְׁפָאַנְיָעָן אַדְגָן צָוּ קַוְּפָן בְּשָׁרָעָן אַתְּרוֹגִים.
פָּאַרְשְׁטִיטִיטָן זִיךְ אַז מְעוֹן הָאָט נִישְׁטָדְעָה גְּעַקְעָנְטָן
צָוּ פִּילְ שְׁלַעַפְּן פּוֹן וּוֹיִיטָן, אָזְזִי אַז סְאַיִזְ נִישְׁטָדְעָה
גְּעַעַנוּוֹן צָוּ גְּעַפְּגִינְעָן צָוּ פִּילְ אַתְּרוֹגִים אָוּן זִיְעָרָן
פְּרִיזְ אִיז גְּעַעַנוּוֹן זִיְעָרָן זִיְעָרָן טִיעָרָן. עַס
פְּלַעַגְטָן זִיךְ מְאָכוֹן אַפְּקָט אַז אַגְּנַצְעָן שְׁטַעַטְלָן
זָאָל נִישְׁטָהָאָבָן קִיּוֹן אַיְגְּעָנְעָם אַתְּרוֹגָן, נָאָר
אַלְעָ זְעַנְעָן גְּעַקְעָמָן בְּעַנְטִישָׁן דָּיְבָרָה עַל
גְּטוּלָה לְוָלְבָן מִיטָּן אַתְּרוֹגָן פּוֹגָעָם רַבְ פּוֹן
שְׁטָאָטָן.

אִין יַעֲנָעָם יָאָר אִיז נִישְׁטָדְעָה גְּעַעַנוּוֹן צָוּ טְרַעְפָּן
אִין גָּאנְצָן אַוְיְבָעָרְגָּעָן קִיּוֹן בְּשָׁרָעָן אַתְּרוֹגָן.
מְעַנְטִישָׁן הָאָבָן שְׁוֹן גְּעַרְעָדָט אַז קָעָנוּ זִיּוֹן
אַז דָּיְאָר וּוֹעַט מְעוֹן בְּכָל נִישְׁטָדְעָה גְּעַעַנוּוֹן
בְּעַנְטִישָׁן אָוִיְק אָנוֹ אַתְּרוֹגָן הָאָרט בְּעַפְּאָר יְוּם
טוֹב סְכָוָת הָאָט דָּעָר בְּאַשְׁעָפָעָר גְּעַפְּרִיט
מִיטָּן נְסָפִים אַז עַס אִיז אַגְּגָעָקָוּמָן אַקְלִינָעָר
צָאָל אַתְּרוֹגִים צָוּ עַטְלִיכָּעָדָעָרָעָר, וּוֹעָנָן

הענו זיך גאנזישט פארשטיעלן, מיר וויסון נישט איר גראזקייט. סקען זיו איז זוען אידן וואלטן געוואוסט די גראזקייט און חשיבות פון דעם אתרוג וואלט מען געטו פיל מער פאר די מצה. וויל מיר איזן זענען א קלווע פאלק און סאיין שוווער אונז צו פארנארו און אווזאי איז מיר צאלו אסאך געלט פאר די מצה איז עס נישט סטם, נאר מיר דערפילן די גראזקייט פון די מצה אפיקלו און צו וויסון." (שיחות רבי' קכח)

אטיערן אתרוגן?

עס האט זיך אמאל געמאכט איז ר' נטע האט געטראפען א שיינעם אתרוג ביי איינעם, א סוחר פון אתרוגים, האט ער געבעטן דעם סוחר אויב ער לאזט אים וויזו דעם אתרוג פאר זיון רבי'. דער סוחר האט צוונשטייט מאון ר' נטע איז געלאפען שגעל וויזו דעם אתרוג פארו רבי'.

ווען דער רב' האט געזען דעם אתרוג האט ער עס נישט באוואונדערט, נאר געזאגט געלאסן, "נו..." איזוי ווי מען זאגט גאנץ פיין... מיט דעם אלעס האט דער גראזער תלמיד באשלאַסן צו קויפו דעם אתרוג. שפנטער האט ר' נטע וויזער געוויזו דעם אתרוג פארו רבי', אבער דאס מל האט דער רב' מושאָדיג אויסגעלאַבֶּט און באוואונדערט דעם אתרוג, האט ר' נטע געפֿרְעַגְּט דעם רב'ין, "פארוּאָס אַנְפָאָגְּ האט דער רב'

דער פרײַז האט דער גראזקייט מער פון פופציג רענדלער פאר און אתרוגן (אסאך געלט איז ענען צייט). בחסדי השם איז אויך אנגעקומען און אתרוג קיון ברסלב צום הייליגן רב'ין.

ווען דער רב' האט באקומווען די הייליגע אתרוג און האנטו, איז ער געווואָרָן מושאָדיג פריליה, איז שמחה וואס מען קען זיך גאנזישט פארשטיעלן. פון גראיס פרײַיד, האט ער געבעטן מען זאל ברענונגן כליז זמר צו שפֿילן פאר אים אויך די גראזעס נס וואס דער אויבערשטער האט צוונישיקט איז ער האט זוכה געזען צו באקומווען דעם אתרוג. דרי' גאנצע טעג האט דער הייליגער רב' געהאט חיוט פון דעם אתרוגן ווען איז די טעג האט ער אינגעאנצּוּ נישט געפֿילט זיון שוווערע קרענָק וואס ער האט געהאט נאר ער איז געזען פריש און געזונט, און געדאנקט דעם באָשעפֿער פארו טיערן אתרוג.

אפיקלו נאר סכונות האט דער רב' אסאך אַרְוָמְגָעָרְעַדְט וועגן דעם אתרוג און האט געזאגט איז מיר וויסון גאנזישט די גראזקייט און די טיערקייט פון די מצה פון אתרוג. איזוי ווי מיר זעען איז אידישע קינדער גיסו אסאך געלט פאר די הייליגע מצה. "אווזאי," האט דער רב' געזאגט, איז עס נישט בחַמְּס... וויזט אויס איז די מצה איז זיינער טיער און גראיס, איז מיר

נישט באלויבט דעם אתרוג און יעכט נאכו
קופןיא?"

האט אים דער רב**י געגענטפערט**: "אויב איך
וואלט באוואונדערט דעם אתרוג נאך פארו
קופן, וואלסטו געלאלפֿן איבערארשט מיט א
שמחה קופן דעם אתרוג און ווען דער סוחר
וואלט געצעו דין פריד אויפֿן פֿנים, איז
די וילסט שטארק דעם אתרוג וואלט ער
ארזיגגענומעו דעם פריז און געבעטען פֿאָר
דעם גראיס געלט... דערפֿאָר האב איך נישט
געוואָלט צופֿיל באוואונדערו דעם אתרוג
אבער באָמת איז עס זיער אַ מהוֹדר' דינגר
אתרוג. (שייש"ק)

ווינגען צום אויבערשטן

דער הייליגע רב**י פֿלעגט אַסָּאָך ווינגען**
צום אויבערשטו. יעדן זאָך וואָס ער האט
זוכה געגענו צו משיג זיין, פֿלעגט ער פריער
אַסָּאָך בעטנו און ווינגען צום באָשעפֿער אַז
ער זאל רחמנות האָבוֹן אוֹף אִים אָו געבען די
מדרינה צו וואָס ער וויל זוכה זיין.

נאָך אלס קינד, ווען ער האט נאָכניישט
פארשטיאנען דאס לערנען האט ער אַסָּאָך
געווינט ביז דער אויבערשטער האט אַים
געעהלפֿן אָוֹן ער האט פֿאָרְשְׁטָאָנָעָן דאס
לערנען אַזְׂוֵי אַיִלע זאָכוֹן. בְּפֿרֶט אַיִל
ימים נוראים, די הייליגע טאג פֿוֹן ראש
השנה ביז נאָך שמחת תורה, פֿלעגט דער
רב**י אַסָּאָך ווינגען**.

איינע פֿוֹן די יאָרְנוֹ - יומַן טוב סכּות, ווען דער
הייליגער רב**י האט זיך אַרְומַגְּדָרִיט אַרְוֹם**
די בִּימָה מיט די הייליגע פֿיר מִינִים, האָבוֹן די
חסידים געצעו שפֿעטער אַז די גאנצָע ערְד
אַרְוֹם די בִּימָה אַיז געווואָרְנוֹ נאָס פֿוֹ טְרָעָרוֹ
וּואָס דַּעַר הייליגער רב**י האט געווינִיט בַּיִּהְ**
די הקפות אַרְוֹם דַּעַר בִּימָה. (השתפות הנפש
- הקדמה)

דער רב**י האט געזאגט, אָז וויפֿיל מַעַר**
אָאַיד ווינִיט אַיִן די הייליגע טָעָג, אַיז ער
זוכה צו אַשענענָרְוֹ אַתְּרָוג (שיחות הר' פֿז).
אַבְּגָעָר דַּעַר עַיקָּר מַעַלָּה פּוֹנָעָם ווינִיט אַיז
נִישְׁט וויל מַעַן אַיז צַעֲבָרָאָכוֹ אָוֹן ברְגָז, נָאָר
פֿאָרְקָעָרט, די גְּרוֹזִיסְקִיִּיט פֿוֹ אָז אַמְּתָע
טרער אַיז נָאָר וווען עַס אַיז פֿוֹ שְׁמָחָה, אַזְׂוִי
וּמִיר זָאָגָן רָאָשָׁה: "כִּי בְּשַׁמְּךָ יְגִילוּ
כָּל הַיּוֹם". זָאָגָט דַּעַר רב**י אַז דָּאָס אַיז רָאָשִׁי**
תְּבָות בְּכִ'יה' - ווינִעַנוּ, דָּאָס מִינִּיט אַז אַיז די
טָעָג דָּאָרָף מַעַן זָהָרְיָה אָוֹן פרִילִיךְ מַאְכוֹן
אַז מִיר האָבָּן זָוְחָה גַּעֲנוּן צו זַיִן אַיזָּן, דָּאָס
אוֹיסְגַּעַוּוּלְטָעַ פְּאָלָק פֿוֹ באָשְׁעָפָר אָוֹן
ער האט אָוֹן גַּעֲגָעָבָן די הייליגע מְצֹוֹת ווּאָס
דוֹרָךְ זַיִי קַעַנְעַנוּ מִיר זַיִק דָּעַרְגַּעַנְטָעָרְוּן צּוֹם
אִים, אָוֹן פְּילָו אַבְּסִיל הַעֲכָרְקִיִּיט. אַזְׂוִי אַוְיכָ
אַז ער האט אָוֹן מַקְרָב גַּעֲנוּן צו אַמְּתָע
גְּרוֹזִעַ צְדִיקִים בֵּין מַעַן ווּעַט ווינִעַנוּ
גְּרוֹזִעַ פֿרִיד אָוֹן בְּעַנְקָעַנִּישָׁ צּוֹם באָשְׁעָפָר.

ויאז דער פיטסום פארטוואנדן?!



איוואן היה אוזי פארזיכטינג? האט ער געטראכט אפשר ליגט דארט עפעס עקסטער אינטראנסנט? האט דער נארישער גוי געעפנט דעם פועל און צו זיין גראיס ענטוישונג האט ער דארט געטראפען א גריינע לימנע... דער גוי האט זיך שטארק געווואנדערט, 'וואס איז דאס? אין אוקריינע וואקסן נישט קיין אתרוגים, ער האט אزا פרוכט קיינמאָל פאָר זיין אָויגַן נישט געזען, האט ער געטראכט, 'אָפֿשֶׁר אִז דָּאָס אָסְפַּעֲצִיעַלְלָעָה פרוכט וואָס האט אָן עקסטערן געשמאָקָן טָעַם?' האט ער געגעבן אַבִּיס אָרָאָפֶּד דעם פִּיטּוּם פּוֹנוּם אַתְּרוֹג... אָוִי וּוְיִ אָזְׂזִי בִּיטּוּר! דער גוי אִז געווואָרָן אַינְגָאנְצָן בְּרוֹגָז אָוָן צַעְמִישְׁטָן, 'וואָס גִּיְתָּ דָּא פָּאָרָ?' ער האט געגעבן אַפְּאָק אַרְיִין דעם אַפְּגַעְבִּיסְעַנְעָם אַתְּרוֹג צוֹרִיק אֵין פּוֹשָׁקָע.

איוואן נעמת דעם פושקע אֵין גִּיְתָּ וּוְיִטְעַר זִין וּוְעַג. ער קומט אָן צַו אָן אַרְעַנְדָּאָר, אָיד וּוְעַלְכָּעָר פְּרַעַט אִים אוִיס וּוְאָס ער טְרַאַגְט אֵין זִין פּוֹשָׁקָע. איוואן דערצְיִילְט אִים וּוְאָס זִין שְׁלִיחֹות אִז אָוָן באָוִוִּיזְט אִים דער אַינְהָאָלָט. דער אִיד, דערזענְדִיג דעם אַפְּגַעְבִּיסְעַנְעָר אַתְּרוֹג.

"שוֹין, דָּאָרְפְּסַט מַעַר נִשְׁטָּ פָּאָרְזְּעָצְּן דִּין וּוְעַג וּוְילָל דָּעַר פְּרַוכְט אִז שְׁוֹין

ס' אִז גַּעֲוֹעַן אַ מעָשָׂה אֵין ברסלְבָּ אֵין דִּי צִיְּטָן פּוֹן רַ' נְתַנְּ אַ גְּרוּיְסָעָר רְבָּ האַט נִשְׁטָּ גַּעֲהָאָט קִיְּנָ אַתְּרוֹג אָוִיךְ סְכוּכּוֹת. אָרִי, עַס קוּמֶּט שְׁוֹין יְוָם טּוֹב סְכוּכּוֹת, וּוְאָס וּוְעַט מַעַן טּוֹן אָן קִיְּנָ אַתְּרוֹג צַו בְּעַנְטְּשָׁן? דִּי חַסִּידִים פּוֹנוּם רְבָּ האַבָּן זִיךְ גַּעֲנְמָעָן זּוֹכָן אַתְּרוֹג אֵין אַלְעָ וּוְינְקָלְעָן, בִּיז זִיךְ האַבָּן גַּעֲפִינְעָן אַז עַרְגָּעָץ אֵין אַתְּרוֹג. וּוְיִטְעַד דַּעֲרַפְלָ אִז פָּאָרָהָאָן אֵין אַתְּרוֹג. גַּעֲוֹאַלְדִּיגָן! דִּי חַסִּידִים פּוֹן יְעַנְעָם גַּעֲנְגַּט האַבָּן אַפְּגַעְקִיפְט דֻּעַם אַתְּרוֹג, אַבְּעָר אָזְׂזִי וּוְיִ עַס אִז שְׁוֹין גַּעֲוֹעַן מִשְׁ נָאָנֶט צּוֹם יְוָם טּוֹב, האַבָּן זִיךְ אַרְיְבָעָר גַּעֲשִׁיקָט דֻּעַם אַתְּרוֹג מִיטָּ אָגָּוִי, ער זָאַל עַס שְׁנָעַל בְּרַעְגְּגָעָן צּוֹם רָב.

דָּעַר גּוֹי אִז אַרְוִיס אַוְיְפָן וּוְעַג מִיטְּן טִיְּעָרָן אַרְטִיקָל וּוְאָס ער הִיט אָפֶן. אַינְמִיטָן וּוְעַג אִז ער מִיד גַּעֲוֹאָרָן אָוָן זִיךְ גַּעֲפָאָקָט שְׁלָאָפֶן. אִז גַּעֲקָוּמָעָן אַזְׂרִיכְתָּר גּוֹי אִז אִז נִיְּגָעָרִיג גַּעֲוֹאָרָן, וּוְאָס לִיגְט דָּא אֵין דִּי זְעַקְלָ וּוְאָס דָּעַר

אריבער געלפליגען אינעם גאנצן שטאט. די חסידים פון רב זענען געווארן זיינער ברוזג. זי האבן עס אפגעטייטשט איז די ברסלב'ער לאכן פון זי, דעריבער איז זי אינגעפהאלן אַנְרִישָׁעֶר געדאנק איז די ברסלב'ער זי זענען די חברה..., זי האבן אַפְּגָעָהָאָקָט דעם פִּיטּוּם פּוֹנוּם אַתְּרוֹג!!!

איינער האט געלרכט, דער צווײיטער האט געזאגט, דער דרייטער האט געקאכט מיט צארן, דער פערדעער האט געשריין געוואלד! דער פִּינְפְּטָעָר אֵיז געגאנגען מסר'ן דעם רב אַזְרָנְתָּן, נישט מעיר אָונְן נִישְׁט וּוַיְנִיגְעָר, האט געהיחסן דעם גוי אַפְּהָאָקָן דעם פִּיטּוּם... אָזְזִי אֵיז די מעשה געווארן אויפגעבלאָזֶן אויף אַפְּרָעָקְלִיכְעָמָלְקָה.

די דזיגען חסידות האבן שווין געהאט אָן אלטער חשבון מיט די ברסלב'ער אָונְן דא האבן זי געהאט אַתְּרוֹז אויפֿצְפֿאָלָקָעָרָן אַמְּחָלוֹקָה. מען האט געזאגט אָז אָזְזִי האט זיך אַנְגָּעוּהוּבָּן די גאנצע גרויסע מַחְלֻקָּה אַזְרִיךְ רָנְתָּן, ווֹאָס צוֹלִיב דעם אִיז ער אַרְיבָּר שְׂרָעָקְלִיכְעָמָלְקָה רְדִיפּוֹת בֵּין ער אִיז פָּאָרְטִיבָּן געווארן פון ברסלב'ער אויף דריי יאָר. אָזְזִי אויך אִיז אָונְן פָּאָרְלִוִּין געווארן אָפָּאָר חְלָקִים פון לִיקְטוּי הַלְּכוֹת, ווֹאָס האט געקבנט אויפֿלִיכְטָן די וועטלט.

גארנישט ווערד", האט דער אַיד אִים געזאגט. אַבער דער גוי האט זיך נישט ווֹאָסְנְדִיגְגָּעָמָאָכָט נָאָר גַּעֲגָנְגָעָן צָוָּמָר אַיבָּעָרְגָּעָבָן דעם פְּסָוְלִין אַתְּרוֹג כָּאַילְוָה לְאַהֲיָה... דער רב האט באָקוּמָעָן דעם אַתְּרוֹג האט ער געטראָפָן אַפְּסָוְלִעָ אַתְּרוֹג מִיט אַן אַפְּגָעָבִיסְעָנָעָם פִּיטּוּם... גַּעַוָּאָלְדִּי!!! ווֹאָס גִּיטְדָּא פָּאָרִי!

די מעשה אֵיז באָאוֹאָסְטָ געווארן. דער רב האט נישט געהאט קִין אַתְּרוֹג אויף סּוֹכּוֹת, סּאִין גַּעֲוָעָן גַּרוּסָע בְּזִוְּנוֹת. אלעַ האָבָן זיך גַּעַדְרִיָּט פָּאָרוֹזָאָנְדָעָרט, ווֹעָר האט אַפְּגָעָהָאָקָט די פִּיטּוּם פָּוֹן דעם טִיעָרָן אַתְּרוֹג?

אין דער ברסלב'ער שְׂטִיבָּל האט זיך גַּעַדְרִיָּט אַ וּוּעָרְטָלָל מַאֲכָעָר, אָזָא פְּרִילִיכְעָד אַיד. ווֹאָס אֵיז גַּראָדָע נִישְׁט גַּעַוָּעָן קִין תַּלְמִיד פָּוֹן רָנְתָּן, ער האט נִישְׁט גַּעַהָאָט דָּאָס תִּמְימָוֹת אָונְן גַּלְיִיכְקִיָּט פָּוֹן רָנְתָּןְסָ תַּלְמִידִים. אִין טָאג בֵּין דָּאוּעָנָעָן מַנְחָה אִין שָׁוֹלָא, אָזְזִי ווֹי ער האט פּוֹנְקָט גַּעַהָאָלָטָן בְּיִם זָאגְן די קְרָבָנוֹת האט ער געגעבען אַ שְׁרִיִּי אַרְוִוִּים פָּוֹן פְּעַנְסְטָעָר, "תָּנוּ רְבָּנָן פִּיטּוּם האָק..." (אנְשְׁתָּאָט צו זָאגְן פִּיטּוּם האָק...) הַקְּטוֹרָת האט ער געזאגט פִּיטּוּם האָק... אָזְזִי ווֹי די חסידים אַינְדָּרוֹיסָן האָבָן דָּאָס גַּעַהָעָרט זָעָנָעָן זי גַּעַוָּאָרָן זיינער פָּאָרְשָׁעָמָט. די וּוּעָרְטָל "פִּיטּוּם האָק" אִיז

מַעֲשָׂה ב' - פּוֹן דָּעֵר מֶלֶךְ אָזֶן דָּעֵר קִיְּסָעֵר (6)

גיהייסן אוֹ מעַן זָאַל זַיִין צוֹרָה אֶפְ מַאלִין
בֵּי אִיטְּלִיכְּן קוֹוָאַל. אָזֶן מַזָּאַל שְׁטָעַלִין
שׁוּמָרִים. זָיִין זָאַלִין הַיְּתָן בָּאִים אוֹ אַיְּנָעַר
וּוּעַט קוֹמָעַן אָזֶן וּוּעַט זַיִךְ שְׁטָאַרְקְּ צָ
קוֹקְּזָן צָוְ דָּעֵר צוֹרָה (דָּהַיְּנוּ צָוְ דָּעֵר פָּאַטְּרָעַט
פּוֹן דָּעֵר מֶלֶךְ דָּאַס אַיִּזְ בֵּת קִיסְּרַן נַגְּלַל) אָזֶן
וּוּעַט מַאְכִין אַ שְׁלָעַכְּטַ פָּנִים זָאַל מַעַן
דָּעֵר מַעֲנַשְׂן חַאְפִּין אָזֶן מַעַן זָאַל אִים אַיִּז
עַצְּיָן אַיִּן דָּעֵר חַפִּיסָּה.

הָאַט מַעַן אַלְץ אַזְוִי גִּיטָּאַן. זַעַנְעַן אַן
גִּיקְוּמָעַן דֵּי אַלְעַ דָּרְיִי (דָּהַיְּנוּ דָּעֵר עַרְשְׁטָעַ
בֵּן מֶלֶךְ וּוּאַס עַר אַיִּז דָּעֵר רַעַכְּטָעַר חַתְּן פּוֹן דָּעֵר בֵּת
קִיסְּרַן) וּוּאַס זַי אַיִּז דֵּא מֶלֶךְ גִּינּוֹאַרְן.

אָזֶן דָּעֵר זָוַן פּוֹן דָּעֵר סּוֹחַר (וּוּאַס דָּעֵר
פָּאַטְּעַר הָאַט אִים פָּאַר טְרִיבְּן אַיְּבָעַר דָּעֵר בֵּת קִיסְּרַן
וּוּאַס זַי פּוֹן אַיִּם אַנְטְּלָפְּעַן גִּינּוֹאַרְן נַגְּלַל) אָזֶן
דָּעֵר מֶלֶךְ וּוּאַס מַעַן הָאַט אִים פָּאַר טְרִיבְּן
(אוֹחַ אַיְּבָעַר דָּעֵר בֵּת קִיסְּרַן זַי אַיִּז פּוֹן אִים
אַנְטְּלָפְּעַן גִּינּוֹאַרְן מִיטַּדְּעַלְעַר פָּאַנִּיס נַגְּלַל).

אָזֶן אִיטְּלִיכְּעַר פּוֹן דֵּי דָרְיִי הָאַט דָּעֵר
קָעַנְתָּ אַזְזַל אַיִּז אִיר צוֹרָה. אָזֶן הָאַבִּין
זַיִךְ זַיְּעַר צּוֹגִיקְוַת אָזֶן הָאַבִּין זַיִךְ דָּעֵר
מַאְנַט אָזֶן הָאַבִּין זַיִךְ זַיְּעַר מַצְעַר גִּינּוֹעַן.
הָאַט מַעַן זַיִי גִּיחָאַפְּט אַיִּז דָּעֵר חַפִּיסָּה
אַרְיִין.

בְּשַׁעַת חַתְּנוֹה הָאַט דָּעֵר מֶלֶךְ גִּיהיִיסָּן
(דָּהַיְּנוּ דֵי בֵּת קִיסְּרַן) אַז מַעַן זָאַל דֵי שְׁבוּוִים
בְּרֻעְנְגָעַן פָּאַר אִים הָאַט מַעַן גִּיבְּרָאַכְּט דֵי
אַלְעַ דָרְיִי. הָאַט זַי זַיִךְ דָעֵר קָעַנְתָּ אָזֶן זַיִי
הָאַבִּין זַי נִישְׁטַ דָעֵר קָעַנְתָּ מַחְמָת זַי אַיִּז

דָעֵר וּוּיִיל הָאַבִּין זַיִי דָעֵר זַעַהַן אַז דָעֵר בֵּן
מֶלֶךְ וּוּאַס עַר אַיִּז גִּינּוֹעַזְן זַיְּעַר מֶלֶךְ אַיִּז
נִיטַּדְּאַ. הָאַבִּין זַיִי גִּיפְּרָעַגְט (דָּהַיְּנוּ דֵי מְדִינָה
הָאַט גִּיפְּרָעַגְט) וּוּיִ אַיִּז אַגְּנַעַר מֶלֶךְ.

הָאַבִּין זַיִי דָעֵר צִיְּלַט זַיִי דֵי גָּאנְצָע
מַעְשָׂה. אַז דָעֵר בֵּן מֶלֶךְ אַיִּז שְׂוִין לְאַנְגָּ
גִּישְׁטָאַרְבָּן אָזֶן זַיִי הָאַבִּין שְׂוִין אַוְיִיף
גִּינּוֹמָעַן אַיִּין נִיעַם מֶלֶךְ דָעֵר וּוּאַס עַר
גִּיְּטַ מִיטַּזְיִ (דָּהַיְּנוּ דָעֵר דָקְטָאַר דָאַס אַיִּז
בֵּת קִיסְּרַן) הָאַט זַיִךְ דֵי מְדִינָה זַיְּעַר גִּיפְּרִיְּט
וּוּאַס זַיִי הָאַבִּין שְׂוִין אַיִּין נִיעַם מֶלֶךְ.

דָעֵר מֶלֶךְ (דָּהַיְּנוּ דֵי בֵּת קִיסְּרַן) הָאַט
גִּיהיִיסָּן אַוְיִיסְיָן רַוְּפִּין אַיִּז אַלְעַ מְדִינָות אַז
וּוּיִ עַס גִּיפְּנַט זַיִךְ עַגְעַעַן אַגְּרַדְעַר אַ
בּוֹרַח דָּהַיְּנוּ אַיִּין אַנְטְּלָאַפְּנִעַר אַוְדְּעַר אַ
פָּאַרְטְּרִיבְּיִבְּנִעַר זָאַלִין זַיִי אַלְעַ קָוּמָעַן אַוְיִיף
דָעֵר חַתְּנוֹה עַס זָאַל אַיְּנָעַר פּוֹן זַיִי נִיטַּאַפְּ
גִּיְּזַן. וּוּעַלְין זַיִי גַּעַמְעַן גַּרְוִיסָּע מַתְּנוֹתָה.

וּוִידְעַר הָאַט גִּיהיִיסָּן דָעֵר מֶלֶךְ (דָּהַיְּנוּ
דֵי בֵּת קִיסְּרַן) אַז מַעַן זָאַל מַאְכִין אַרְוֹם דָעֵר
גָּאנְצָעַר שְׁטָאַט קוֹוָאַלִין אַרְוֹם אָזֶן אַרְוֹם.
כָּדִי אַז אַיְּנָעַר וּוּעַט וּוּעַלְין אַ טְרוֹנָק טָוָן
זָאַל עַר נִיטַּבְּ אַדְאַרְבָּן אַוְעַק גִּיְּזַן אַ טְרוֹנָק
טָוָן. נַאֲר אִיטְּלִיכְּעַר זָאַל גִּיפְּנַעַן אַ קוֹוָאַל
לְעַבְּזַן זַיִךְ.

נַאֲךְ הָאַט דָעֵר מֶלֶךְ (דָּהַיְּנוּ דֵי בֵּת קִיסְּרַן)

ג'ינווארין (כג'ל) נאדריר אָפֶן דִּין שִׁיפַ מִיט
גָּאֵר דָּעַר סְחוֹרָה.

אוֹן דָּעַר פָּאֵר וּוֹאֵס דִּין גָּעֵלֶד אִיז אַזְוֵי
לְאַנְגָּא אָוִיסִין גִּינוּעָן דָּעַר פָּאֵר הָאָסְטוּ הַיִּנְטָ
מַעַר עֲשִׂירָה אִין דָּעַר שִׁיפַ כְּפָלִים כְּפָלִים
מַעַר פָּוּן פְּרִיר (וּוֹאָרִין הַיִּנְטָ אִיז נָאֵק גִּינוּעָן אִין
דָּעַר שִׁיפַ דָּאָס גְּרוּסָע עֲשִׂירָה פָּוּן דִּרְוָצָחִים כְּג'ל)
אוֹן דָּו בָּן מֶלֶךְ (הַיִּנְטוּ דָּעַר עֲרַשְׁטָעָר בָּן מֶלֶךְ
וּוֹאֵס עָר אִיז בָּאַמְתָּה דָּעַר חַתָּן)

קוּם אַהֲרֹן לְאָמֵר אֲהַיִם פָּאָרִין. הַאֲבִין זַיִ
זַיִּיךְ אֲוֹם גִּיקְעָרֶת אֲהַיִם. אָמֵן וְאָמֵן.

גִּיגָּאנְגָּעָן אָן גִּיטָּאָן וּוּי אַיִּין מַאנְצְבָּיל.

הָאָט זַיִּיךְ אָן גִּירְוּפָן דִּי בַּת קִיסְּרָ אָנוֹ
הָאָט גִּינְזָגָט דָּו מֶלֶךְ דַּיְקָה הָאָט מַעַן פָּאֵר
טְרִיבָּעָן אִיבָּעָר דִּי עַלְעָפָר פָּאָנִיס וּוֹאֵס זַיִּ
זַעֲנָעָן פָּאֵר פָּאָלִין גִּינוּאָרִין נָאָדְרִיר אָפֶן דִּיןְגָּעָ
פָּאָנִיס. קָעָר דִּיקָה אָוֹם אֲהַיִם צַו דִּין מַדִּינָה
אוֹן צַו דִּין מַלְוָכָה. דָּו סְוָחָר (כְּלֹמֶר פְּרִיר
הָאָט זַיִּיכְרָעָט צֻוָּמָלָךְ. הַיִּנְטָהָט זַיִּ אַן גִּיהְיוּבָן
צַו רִידְיָן צֻוָּמָבָן הַסּוֹחָר כְּג'ל) דִּיקָה הָאָט דִּין
טָאָטָעָפָר טְרִיבָּעָן אִיבָּעָר דָּעַר שִׁיפַ מִיט
דָּעַר סְחוֹרָה וּוֹאֵס עָס אִיז פָּאֵר פָּאָלִין

עַנְטָפָעָר

דִּי שָׁלוֹת. אַוְיבְּ דִּי

עַנְטָפָעָר אִיז יָא, פִּילְ אָנוֹ דִּי

קָעְסָטָל שְׁוֹוָאָץ, אַוְיבְּ דִּי עַנְטָפָעָר

אִיז נָיִן, לָאָז עַס לְיִידִיגִי. עַס וּוּעַט דִּיר

אָוְסָקָוּמָעָן עַפְעָם וּוֹאֵס דָּעַר רְבִי הָאָט

גּוּוֹוָאָלָט אָז מָעָן זַיִּוִּין!



א ב ג ד ה ו ז ח

| | | | | | | | | | | | |
|---|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|
| | | | | | | | | | | | |
| 1 | | | | | | | | | | | |
| 2 | | | | | | | | | | | |
| 3 | | | | | | | | | | | |



1א - קָוֹקָן אוּפָן אַתָּרוֹג אִיז אַרְפָּאָה פָּאֵר אַרְיָגָן וּוּיְטָאָג?

1ב - אַוְיבְּ מַעַן וּוּיִינְטָ מִימָּס נָוָרָאָם קָעָן מַעַן בָּאַקְעָמָן אַעֲנָגָעָר אַתָּרוֹג?

1ג - אַיִּדְן גַּעֲבָן אַוְיסָגָלָט פָּאֵר אַן אַרְגוּנָה מַעַר וּוּי אַנְדָּעָרָט מִצְוֹת?

1ד - אַיִּדְעָר דָּעַר רְבִי גַּעֲוָעָן בִּים כּוֹתָלָה המַעֲרָבִי, בִּי זַיִּן בָּאַזְוּן אַיִּן הַקּוֹדֶש?

1ה - הָאָט דָּעַר רְבִי גַּעֲוָעָן מַעַן זָלָמָקָן דִּי סָכוֹה מַטִּיס אַזְרָקָה חִמְרָת?

1ו - דָּעַר רְבִי רַעַדְטָ פָּוּן סָגָולָה צַו טָרָגָן מַטִּיס זָרָקָל בְּלַעַטְרָרָ פָּוּן הַשְׁעָנָה?

1ז - הָאָט דָּעַר רְבִי גַּעֲוָעָן הַלְּחָלָה המַעוּד, דִּי לַעֲצָטָעָסָג פָּוּן זַיִּן לְעָבָן? (מי מַוְהָרָנִית אַסְבָּבָן?)

1ח - אַיִּז אַיִּז לְקִיטָּוּמָהָרִין אַתָּרוֹג אַתָּה סְוָחָרָן?

2א - דִּי תְּפָהָה וּוֹאֵס אַיִּיז אַנְקָן תִּקְוָן כְּלִילָה, הָאָט יָנָן גַּעַשְׁרָבָן?

2ב - אַיִּז הַשְׁעָנָהָרָאָם רָבָא דָּעַר עִירָקָד אַס אַוְפִּזְוִין?

2ג - הָאָט דָּעַר רְבִי אַרְיִינְגְּעָקָוּקָט אִין רָן תְּנָסָ אַוְיגָרָפָר אַרְבָּאָה לְעַנְגָּרָעָ צִיטָ פָּרָאָן רְבִיְנָס הַסְּתָלָקָוּת?

2ד - דָּעַר רְבִי אַיִּז גַּעֲוָעָן פְּיִילְקָר דִּרְיָ טָעָג אִין אַזְנִישָׁת גַּעֲשָׁפְרִיט זַיִּן קָרָעָנָק

וּוְעָגָד דִּי שְׁמָחָה פָּוּן זַיִּן אַתָּרוֹג, אִיז עַס גַּעֲוָעָן יָאָר תְּקִצְחָ? (שִׁיחָות הַרְּגָן קְכָה)

2ה - אַיִּז נָתָן גַּעַשְׁלָאָפָן דָּאָס נָאָכָט אַפְּרָן רְבִיְנָס הַסְּתָלָקָוּת?

2ו - הָאָט דָּעַר סְפָר לְקִיטָּוּמָהָרִין אַבְּקָוּמָעָן הַסְּכָמָה פָּוּנָמָעָן הַלְּגָיָן חִזְוָה?

2ז - הָאָט רָטָן גַּעַשְׁלָאָפָן שִׁיכָרָן שְׁמָחָת תּוֹרָה?

2ח - הָאָט דָּעַר נָאָךְ זַוְּהָעָן צַו זָעָם דָּעַם יְהִילָּן "תּוֹלְדוֹת יַעֲקֹב יוֹסֵף"?

2א - הָאָט דָּעַר רְבִי גַּעֲהָאָט עֲלִילָה וּוּרִידָה וּוּן עַר אַיִּז גַּעֲוָעָן יְגָנָגָ?

2ב - הָאָט דָּעַר רְבִי זַוְּהָעָן צַו זָעָם דָּעַם הַיְהִילָּן בָּעַל שְׁמָ טָבָ?

2ג - אַיִּז רָטָן גַּעַשְׁלָאָפָן אַתָּה מְרַדְּטִישָׁבָעָרָבָן?

2ד - הָאָט רָטָן גַּעַשְׁלָאָפָן קָבְלָה סְפָרָ?

2ה - הָאָט רָטָן מְשַׁמְשָׁ גַּעַשְׁלָאָפָן דָּעַם יְהִילָּן רָטָן אַלְימָךְ מְלִיעָנָסָק?

2ו - אַיִּיז רָטָן גַּעַשְׁלָאָפָן אַיִּז מְצָרִים? (מי מַוְהָרָנִית חָלָק שְׁנִי קְכָה)

2ז - הָאָט רָטָן גַּעַשְׁלָאָפָן צַו לְבָבָעָנָשָׁן אַיִּין שְׁרִי קְכָה?

(מי מַוְהָרָנִית חָלָק שְׁנִי קְכָה)

2ח - הָאָט רָטָן גַּעַשְׁלָאָפָן אַתָּה אַיִּיךְ שִׁיפַ, אַוְיָפָן וּוּגָגָה אַיִּיךְ שִׁפַּרְאָלָל? (מי מַוְהָרָנִית חָלָק בְּקָעְהָ)

2ז - הָאָט רָטָן גַּעַשְׁלָאָפָן שְׁוֹרָבָל אַלְאָן אַיִּיךְ שִׁיפַ, אַוְיָפָן וּוּגָגָה אַיִּיךְ שִׁפַּרְאָלָל? (מי מַוְהָרָנִית חָלָק אַנְפָס)



אלים

אֲפָגָעָזָגָט, הָאַט עַר גַּעֲטְרָאַכְט צַו זִיךְ
וּוֹאַס קָעֵן אַיךְ טַוְן מִיטְן בָּאַפְּעָל פּוֹנְעָם
קָעֵנִיגְ?'

אַבְּעָר, דָּעַר בָּאַשְׁעָפָעָר פִּירֶת דָּאַךְ דִּי
וּוְעַלְט, הָאַט עַר אַזְוִי צַוְגָּעָפִירֶת אַז
קָאַפְּצִין פָּאַשָּׁא אַיז אַנְטְּקָעָגְן גַּעֲקָוּמָעָן
ר', מְשֻׁולָּם, אֹוֹן עַר הָאַט פָּאַרְצִיְּלֶט
פָּאַרְן פָּאַשָּׁא אֹז עַר הָאַט בָּאַקְוּמָעָן
זַיְיָעַר אַ וּוְיכְטִיגָּע בְּרִיוֹו פּוֹנְעָם קָעֵנִיגְ
וּוֹאַס עַר מֹזְזִינְט אַפְּטָרָאַגְן, אַבְּעָר
עַר הָאַט אַ פָּרָאַבְּלָעָם אֹז עַס אַיז אַיִם
אַונְטְּעַרְגָּעָקָוּמָעָן אַ וּוְיכְטִיגָּע אַידִישָׁע
מְצֹוָה וּוֹאַס עַר זָאָגָט קִינְגָמָאַל נִישְׁטָאַפְּ
דָּעַרְבִּעָר בְּעַט ר', מְשֻׁולָּם פּוֹנְעָם פָּאַשָּׁא,
אַפְּשָׁר וּוְילְסְטוּ דָּאַס אַפְּטָרָאַגְן צַו דָּעַם
אַדְרָעָס?".

דָּעַר פָּאַשָּׁא הָאַט זִיךְ זַיְיָעַר גַּעֲרוֹן
צַוְגָּעָכָאָפְּט, יַעַצְט וּוְעַט עַר הָאַבְּן נְאַךְ אַ
מְסִירָה פָּאַרְן קָעֵנִיגְ קָעָגְן דָּעַם מְשֻׁולָּם -
דָּעַר קָעֵנִיקְס לִיבְ-הָאַבְּעָר.

קָאַפְּצִין פָּאַשָּׁא נָעַמֶּט דָּעַם בְּרִיוֹו אֹוֹן
גִּיְיִט צָוָם אַדְרָעָס וּוֹי מְעָן דָּאַרְפָּעָר עַס
טָרָאַגְן, דָּאַס אַיז גַּעֲוּוֹן דָּעַר אַיְפְּגָעָעָר
וּוֹאַס דָּאַרְפָּעָר פָּאַרְבְּרָעָגְן אַלְעָוָוָא
זַעֲנִיעָן מְחִיבָּצָו וּוְעַרְן גַּעֲהָרָגְט דָּוְרָכָו
קָעֵנִיגְ.

וּוֹי נְאַר דָּעַר פָּאַשָּׁא גִּיבְט אַיְבָעָר דָּעַם

הַמְשָׁךְ פּוֹנְעָם פָּאַרְיְגָע וּוֹאַס וּוֹעַן דָּעַר
קָעֵנִיגְ הָאַט אַפְּגָעָשְׂרִיבָן אַ בְּרִיוֹו אַוְן
גַּעֲהָאַלְטָן פָּאַר זִיְינְ אַוְהָב עַס גַּלְיָה
אַרְיְבָעָרְצּוֹטָרָאַגְן צַו אַן אַדְרָעָס.

בַּיּוֹ דָעַם אַיִד, מִיר וּוּלְזָן אַיִם רַוְפָּן ר'
מְשֻׁולָּם, אַיז גַּעֲוּוֹן זַיְיָעַר בָּאַלְיָבֶט
דִּי מְצֹוָה פּוֹנְעָם מִילָה, צַו מְלָן אַידִישָׁע
קִינְדָעָר. וּוֹעַן אַיְמָעָר מְעָן הָאַט אַיִם
מְכַבֵּד גַּעֲוּוֹן מִיטָדִי מְצֹוָה הָאַט קִיןְ
שָׁוָם מְנִיעָה אַיִם נִישְׁטָאַפְּגָעָה אַלְטָן
פּוֹנְעָם דִּי הַיְלִיגָע מְצֹוָה, וּוְיִילְעָס אַיז
גַּעֲוּוֹן אַין זַיְנָע אַוְיָגְן זַיְיָעַר חַשּׁוֹב אַוְן
בָּאַלְיָבֶט.

אַין דָעַם טָאגְ וּוֹעַן עַר הָאַט גַּעֲדָאָרְפָט
אַפְּטָרָאַגְן דִי בְּרִיוֹו פּוֹנְעָם קָעֵנִיגְ צָוָם
אַנְגָעָגָעָבָעָגָעָן אַדְרָעָס, אֹוֹן דָעַר
אַוְיְבָעָרְשָׁטָעָר וּוְיִלְעָס דָאַךְ אַפְּהִיטָן זַיְנָע
בָּאַלְיָבֶטָעָ קִינְדָעָר, הָאַט דָעַר בָּאַשְׁעָפָעָר
אַזְוִי צַוְגָעָפִירֶת אֹז אַיִד וּוֹאַס וּוְאַיִנְטָ
אַין אַ דָּעַרְפָּל אַיז גַּעֲקָוּמָעָן צַו ר' מְשֻׁולָּם
עַר זַאַל מִיטְפָאַרְן מִיטָאַיִם צָוָם דָאַרְפָּ
מְלָן אַ נִיְיעָגָעָבָוִירָן אַידִישָׁע קִינְ.

אַזְוִי וּוֹי ר' מְשֻׁולָּם הָאַט זַיְיָעַר חַשּׁוֹב
גַּעֲהָאַלְטָן דִי מְצֹוָה אַין קִינְגָמָאַל דָאַס





אלים

געש עער צט ער קען

נישט דערלידן די גערוך וואס קומט
ארזיס פון מײַן מויל"

הערשת יעוץ האט אים דער קעניג
דערצ'ילט או קאָפֿצִין פֶּאָשָׁא האט
געַמְסָרֶט או דו האסט געזאנט או דו
דולדסט נישט די ריח פון מײַן מויל
דעריבער ווילסטו האבן אַטְיכֵל אָוִיפָּן
מויל נישט צו שפֿרִין די שׂווערָע
גערוך פון מײַן מויל.

דער קעניג פָּאָרְצִיְּלָן פָּאָרְ ר' מְשׁוֹלָם
וואס אין בריוו איז געשטאנגען אוין
וואו אהין עס איז געגןגען, אוון דאן
רופט זיך דער קעניג אָן: "יעַצְטַ זַעֲאַךְ
או עס איז פָּאָרְהָאָן אַנְאָט וואס הַיט
זַיְנָע בָּאַלְבָּטָע פָּוּן אַלְעָם שְׁלַעַכְתָּס,
וואס דער קאָפֿצִין האט געווואָלָט זַעֲן
ביי דיר האט ער באָקּוּמָעַן גַּלְיַיךְ בְּיִם
טִיר".

פָּוּן דאן איז דער ר' מְשׁוֹלָם נָאָךְ מַעַר
נָאָנָט גַּעֲוָאָרָן צוֹם קָעִיג אָוּן האט
אִים נָאָךְ מַעַר גַּעֲלִיבָּט אָוּן גַּעֲהַעַכְעָרָט
זַיְנָן רַאֲגָג מַעַר פָּוּן אַלְעָם שְׁרִים אַיִן
קָעִינְגָּס פָּאָלָאָץ.

בריוו צוֹם אָוִיפָּעָר, האט ער אַן
פְּרָעָנָן אִים אַרְיִינְגָּעָשְׁלִיְּדָעָרָט אַיִן
קָאָלָעָךְ-אָזְיוֹן, דָּאָס אִיז אִים זַיְכָּעָר
גַּעֲקוּמָעַן אַלְסָ מַדָּה בְּנֶגֶד מַדָּה, וּוָאָס
ער האט גַּעֲוָאָלָט טוֹן פָּאָרְ ר' מְשׁוֹלָם,
דָּאָס ער באָקּוּמָעַן.

ר' מְשׁוֹלָם וּוִיסְט גַּאֲרְנִישָׁט פּוֹנְגָּעָם
נָס וּוָאָס אִיז צָו אִים גַּעַשְׁעָן.
אוֹיפָּצּוּמָרְגָּנָס קָוָמָט עַר צוֹם קָעִיגָּג
וּוֹי דָּעָר קָעִיגָּג זַעֲט אִים, וּוָאָנְדָּרָעָט
רַעַם בָּרְיוּוֹ צוֹם אַדְרָעָס וּוָאָס אִיךְ האָב
דָּעָר באָפְּוִילָן?"

"אָדוֹנִי הַמֶּלֶךְ" זַאֲגָט ר' מְשׁוֹלָם אַיִן
אָשְׁטִילָן טָאָן: "דָּעַם בָּרְיוּוֹ האָב אִיךְ
אַיְבָּרְגָּעָגָבָן פָּאָרְן קָאָפֿצִין פֶּאָשָׁא,
וּוֹיְלָעַס האָט זַיךְ מִיר גַּעַמָּאָכָט זַיְעָר
וּוַיְכְּתִּינָעַ מַצְחָה וּוָאָס דָּעָר באָשְׁעָפָר
הָאָט מִיר צַוְּעָשִׁיקָט, אִיךְ זַאֲגָקִינְמָאָל
נִישְׁט אָפְּ אָזָא סָאָרָט מַצְחָה".

יעַצְטַ האָט דָּעָר קָעִיגָּג שְׂוִין גּוֹט
פָּאָרְשָׁטָאָנָעָן אוֹ דָּעָר קָאָפֿצִין פֶּאָשָׁא
הָאָט דָּא באָקּוּמָעַן אַשְׁטְרָאָפְּ פָּאָרְן
מִסְרָה וּוָאָס ער האָט פָּאָרְצִיְּלָט פָּאָרְן
קָעִיגָּג. פָּרָעָגָט דָּעָר קָעִיגָּג: "פָּאָרוֹוָס
הָאָלָסָטָו אַשְׁמָאָטָע אָוִיךְ דַּיִן מְוַיָּל
וּוֹעֵן דוֹ רַעַדְסָט צַוְּ מִיר?"

עַנְטָפָעָרָט ר' מְשׁוֹלָם: "קָאָפֿצִין
פֶּאָשָׁא האָט גַּעַהַעַרְט פּוֹנְגָּעָם הַוִּיכָּן

לאmir זיך פארהערן



מעשאה ב' פון דער מלך אונ דער קייסער (6)

ד. וואס האט די בת קיסר געזאגט פאר דעם מלך בי
די חתונה?

נעם די שיף מיט די סחרוה

קומ אהער לאמר אהיים פארן

גי' צוּרִיק צוֹ דֵין לְאַנְד מִיט דֵי עַלְעָף פָּאנֶעָס

ה. וואס האט די בת קיסר געזאגט פאר דעם סוחר
בי' די חתונה?

גי' צוּרִיק צוֹ דֵין לְאַנְד מִיט דֵי עַלְעָף פָּאנֶעָס

קומ אהער לאמר אהיים פארן

נעם די שיף מיט די סחרוה

ו. וואס האט די בת קיסר געזאגט פאר דעם בן
המלך בי' די חתונה?

גי' צוּרִיק צוֹ דֵין לְאַנְד מִיט דֵי עַלְעָף פָּאנֶעָס

נעם די שיף מיט די סחרוה

קומ אהער לאמר אהיים פארן

א. וועם האט דער דאקטער געהויסן קומען אויף די
חתונה?

אלע אנטלאפענע

אלע ארטראיבענע

ביידע תשובות זענען ריכטיג

ב. וועמען האט מען גענומען איז תפיסה?

דער מלך וואס האט געבערגנט דֵי עַלְעָף
פָּאנֶעָס

דער בן הסוחר

דער ערשותער בן מלך, דער בן הסוחר, און
דער מלך וואס האט געבערגנט דֵי עַלְעָף

פָּאנֶעָס

ג. איזן איסליךער פון די דורי האט דעוקענט אוידאס איז
אי צורה? - וואס איידער רייכטיגער סדר געוווען?

צוּרִיקּוֹט, מְצֻעָר גִּזְוּעָן, דָּעָרְפָּאָט

דָּעָרְמָאָט, צוּרִיקּוֹט, מְצֻעָר גִּזְוּעָן

צוּרִיקּוֹט, דָּעָרְמָאָט, מְצֻעָר גִּזְוּעָן

הابן זי' זיך אומ געקערט אהיים אמן ואמן - מיט פיל הצלחה

ז. וואס האבן די בילדער א שיכוות צו די מעשה וואס מיר האבן געלערנט?



**דער געוונער אויף סייפור מעשיות #5
אי הילד החשוב אלוי ווינשטייך, בית שמש**

זו ענטפערן די בחינות אונ ארײַנגִין אינעם גוּרַל, 02-5-3333-72-3040-5-585-646

הgalion נתנדב ע"י

~~

הר"ר מרדכי שמואל שיפ הי"ז
להצלחה בכל עניינים

הרצוּ בעילום שם
להצלחה בכל עניינים

הר"ר יהודה מייל הי"ז
לרגל הולחת בנו למזל טוב

הר"ר נתן אנשין הי"ז
לרגל הולחת בתו למזל טוב

לע"נ בילא בת ר' שמעון הלווי ע"ה

